

---

БУЭНОС-АЙРЕС — 2 рабочее заседание координационной группы по передаче координирующей роли в исполнении функций IANA

Пятница, 19 июня 2015 г., 9:00 — 17:00

ICANN — Буэнос-Айрес, Аргентина

АЛИССА КУПЕР (ALISSA COOPER): Здравствуйте, это Алисса. Дадим участникам еще пару минут.

Всем доброе утро. Благодарю за --- -- в 16:15, будет обсуждение по поводу графиков, и я считаю, некоторым из нас — по крайней мере, нас, председателей — стоит присутствовать при этом обсуждении.

Так что планируем закончить к 16:00. Материал, который шел в конце повестки дня, как было запланировано ранее, касался будущего планирования решений и вещей, которые при необходимости можно обсудить в следующий четверг.

Сегодня утром мы обсудим — остался один пункт вчерашней повестки дня, который я хотела бы согласовать и который мы так и не обсудили вчера в конце дня.

Затем мы обсудим информирование общественности, как в период общественного обсуждения, так и после него. У нас будет перерыв. Мы обсудим черновой вариант текста, присланный Патриком в качестве ответа на письмо NTIA. Очень — очень приблизительный вариант, но все же это отправная точка. Это было отправлено в лист рассылки.

---

*Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.*

У нас снова будет обеденный перерыв в этом помещении в 12:30.

Затем мы обсудим вопрос CWG по поводу товарного знака и доменного имени IANA, о чем также — в листе рассылки есть черновой вариант текста об этом.

И затем предметы обсуждения на эту неделю, отправленные в лист Патриком.

У нас будет перерыв, и затем мы завершим те задачи, которые у нас еще останутся.

Есть ли комментарии или вопросы по повестке дня или общего характера?

Ладно. Теперь можем ли мы перейти к предмету принятия решения, можно вывести его на проектор?

Отлично. Благодарю вас.

Вчера мы лишь кратко обсудили это, но я хотела бы убедиться, что мы согласованно приняли решение сделать это, так как я считаю, что это поможет внести ясность на предстоящей неделе ICANN.

Мы говорили о том, что как только Рабочий поток 1 CCWG будет завершен, он будет передан на утверждение в организации поддержки и консультативные комитеты. Сейчас это запланировано на 10 дней перед следующей встречей ICANN в Дублине.

---

И поскольку предложение CWG пересекается с работой CCWG, я внесла предложение, что мы, в качестве координационной группы по передаче координирующей роли IANA, в это время могли бы направить запрос мнения CWG по поводу того, всем ли их требованиям соответствует предложение CCWG.

Я считаю это важным шагом, так как для продвижения нашего предложения в Правление ICANN и далее в NTIA нам требуется, как я считаю, подтверждение CWG, что то, от чего зависит их предложение, воплощено в работе CCWG.

Итак, я бы хотела выяснить, есть ли у нас общее мнение по этому вопросу, и я вижу Жан-Жака. Прошу вас.

ЖАН-ЖАК СУБРЕНЭ (JEAN-JACQUES SUBRENAT): Спасибо, Алисса. Говорит Жан-Жак.

Всем доброе утро.

Может, это из-за того, что я еще не получил свою дозу кофеина, но предложение создает у меня впечатление, что ICG будет отдавать кому-то распоряжения. Вряд ли это то, что вы имели в виду, Алисса.

Я бы хотел предложить следующее: «После того, как результат Рабочего потока 1 CCWG будет отправлен на утверждение в организации поддержки и консультативные комитеты, ICG запросит у CWG подтверждение, что работа CCWG соответствует требованиям CWG».

Благодарю вас.

АЛИССА КУПЕР: Да. Намерение именно такое. Благодарю вас.

Есть ли другие комментарии на этот счет? Есть доводы за или против? Обычно спрашивают только о возражениях, но если кто-то хочет поддержать, это тоже будет хорошо.

Нарел, прошу вас.

НАРЕЛЛ КЛАРК (NARELLE CLARK): Я поддерживаю это. Нарелл Кларк, для протокола. Я поддерживаю это, Алисса.

АЛИССА КУПЕР: Ладно. Хорошо. Значит, думаю, мы можем считать, что решение было принято сегодня, и планируется выполнить его осенью.

Благодарю вас.

Итак, следующая тема — информирование общественности, и, Мохамед, вы хотите возглавить обсуждение?

Ладно. У нас ничего нет. Мы не рассчитываем на информирование общественности. Да. Ладно.

Мы хотели обсудить информирование общественности перед периодом общественного обсуждения, так как на сегодняшний день в нашей работе было несколько этапов, когда мы публиковали документы, чтобы почерпнуть что-либо у сообщества, но по-настоящему весомая часть нашей работы придется на лето и осень, и весьма вероятно, что, поскольку

---

нам потребуется общественное обсуждение, мы захотим привлечь внимание общественности к тому, чем мы занимаемся, и также вероятно, что пресса и другие представители общественности свяжутся с нами, с ICANN и с различными группами субъектов, чтобы получить информацию о процессе и сути предложения, о том, что им следует делать, что мы просим прокомментировать, что все это означает, в чем смысл жизни и так далее.

И я считаю, что в преддверии всего этого у нас должна быть связанная стратегия активного информирования для организации общественного обсуждения и разъяснения различным видам аудитории, чем мы занимаемся и что делаем, когда к нам приходят за информацией. Если мы получаем запросы прессы, запросы других представителей общественности по поводу перехода, предложения и чего-либо еще, по поводу нашей коллективной стратегии в плане решения этих вопросов.

Мы обсуждали кое-что из этого на ранних собраниях, в первый раз, кажется, год назад, но тогда это было не ко времени, так как мы еще не приступили к работе.

Но теперь вопрос назрел.

И я считаю, что есть пара моментов, которые нужно обсудить и, возможно, согласовать коллективно.

Один из них — как мы будем заниматься активным информированием в период общественного обсуждения. Мы хотим поставить в известность о происходящем как можно

---

большую аудиторию. Очевидно, что мы все представляем различные группы. Мы можем обратиться к различным аудиториям. Думаю, это действительно следует использовать.

Такова моя рекомендация в плане информирования общественности, что —

ICG может что-то сделать. Мы можем провести вебинар. У нас есть учетная запись в Twitter. Мы можем написать сообщение об этом. Но по сути сила этой группы в том, что каждый из нас может обратиться к своему сообществу и объяснить им, что происходит и что им доступен период общественного обсуждения.

Было бы очень интересно узнать мнения людей о том, как нужно провести информирование по поводу организации общественного обсуждения.

Также нужно узнать, нужны ли какие-либо материалы. Опять-таки, если у нас будет предложение по поводу перехода. Нужны ли нам иллюстрации? Нужна ли нам презентация? Нужны ли нам тезисы? Нужны ли нам пресс-релизы? По всему этому нужно принять решение в качестве группы, если мы хотим информировать общество о предложении и периоде общественного обсуждения.

И наконец, я считаю, нам нужно решить, что мы будем делать, когда к нам придут запросы.

---

Пока что мы не привлекали внимание прессы, но мы наверняка получим несколько запросов. Я знаю, что ICANN постоянно получает запросы прессы по поводу перехода, но у нас как координационной группы есть особая роль, и я думаю, что для нас важно участвовать в объяснении этого людям, которые находятся далеко за пределами ICANN и могут прочитать об этом в массовой прессе.

Так что нам нужно решить, можем ли мы все говорить от имени ICG, опять-таки если нам нужны предметы обсуждения, мы все можем этим заняться, или нам нужно делегировать эту ответственность кому-то в пределах группы.

Все это нам нужно решить в ближайшее время, так как я считаю, что в июле события начнут развиваться быстрее.

Вот что мы должны обсудить за выделенное время. Все это.

И я открываю обсуждение. Мартин, говорите.

МАРТИН БОЙЛ (MARTIN BOYLE): Большое спасибо, Алисса.

Да, думаю, я просто соглашусь со всем сказанным ранее, что перед нами стоит серьезная проблема коммуникации, частично из-за того, что сообщества уже частично начали эту работу, но что касается предоставления базового материала для нашей работы, я думаю, что это позволит нам гораздо более плотно сконцентрироваться на отдельных интересах сообществ, которые мы представляем, и на сетях, в которых мы работаем, и затем адаптировать базовый материал таким

---

образом, чтобы они понимали проблемы и возможности этого процесса.

Разумеется, я участвую в работе Форума по управлению Интернетом в Великобритании, и мы обсудили передачу контроля над функциями IANA, и это очень сложная тема. Другими словами, в комнате одни и те же лица. И я думаю, нам просто нужно попытаться найти способ записать слова так, чтобы наши местные политики, местное правительство и местная пресса могли понять, в чем заключаются эти проблемы и почему мы так долго сидим в темной комнате и рассуждаем о высоких материях, как они это воспринимают.

Тогда я и говорю, что в группах CWG и CCWG на различных этапах разработали пакеты слайдов и снабдили их — смотря по вашему вкусу — хорошими или достаточными иллюстрациями, чтобы как-то скрасить скучный день, и я считаю, что мы тоже могли бы обратиться к группе, которая этим занимается, и попросить их сделать популярную версию такого же типа для использования при информировании в наших регионах, сообществах и широких сетях. Благодарю вас.

АЛИССА КУПЕР:

Благодарю вас. Другие мнения по этому поводу? Мохамед?



---

МОХАМЕД ЭЛЬ БАШИР (MOHAMED EL BASHIR): Большое спасибо, Алисса.

Я только хотел повторить то, что сказал Мартин, и, возможно, подчеркнуть важность — ладно. Извините.

Думаю, Патрик уже сообщил, как может выглядеть этот список.

Я просто хочу согласиться с тем, что сказал Мартин. Думаю, можно согласиться, что за пределами этой комнаты существует заинтересованность в результате процесса, и если помните, после объявления NTIA было мощное присутствие СМИ и поддержка со стороны ряда заинтересованных сторон в лице правительств, региональных организаций, международных организаций, СМИ и других.

Так что это очень важная работа, и я думаю, к нашей работе будет проявляться столь же пристальное внимание, когда мы будем разрабатывать окончательный вариант предложения, и нам нужно обеспечить отправку обновлений сообществу, обеспечить четкое понимание нашего состояния, и нам не нужно стесняться контакта со СМИ и того, что наша работа появится в заголовках статей.

В конце за этим процессом будут пристально наблюдать, и нам нужно начать организовываться.

Насколько я помню, на предыдущей телеконференции мы договорились поручить разработку инфографики нашему секретариату. Это одна из сторон нашей работы — упрощение коммуникаций, но я считаю, что нам, возможно, нужно получать более профессиональные рекомендации

---

ICANN и других органов, например, о том, как нам общаться при помощи письменных объявлений для прессы, как предоставлять обновления, и нам нужно договориться и выбрать наших докладчиков. Будем ли мы все говорить от имени ICG или назначим кого-либо. Я думаю, что эти вопросы нужно обсудить и согласовать. Благодарю вас.

АЛИССА КУПЕР: Спасибо, Мохамед. Следующими выступают Кит, Линн, и затем Жан-Жак.

Говорите, Кит.

КИТ ДЭВИДСОН (KEITH DAVIDSON): Благодарю вас. Хочу поддержать комментарии Мартина и общее мнение, что нам нужно многое сделать. Но я также хочу сказать о мире ccTLD.

Существует около сотни ccTLD, не входящих в ccNSO и находящихся за пределами ICANN, и ccNSO признает это и хочет сделать обдуманную рассылку с уведомлением о прочтении каждому из этих ccTLD, которые иначе не могли бы принять участие в работе ICANN, и также разрабатывает для этого рекламные материалы.

Так что я думаю, что следует избежать двойной работы в перспективе. И хотя письма будут касаться конкретно предложения по именам, если это можно чем-либо дополнить, чтобы сделать общий набор более завершенным, нам следует это также рассмотреть.

Но мы как сообщество ccTLD опасаемся, что некоторые ccTLD могут в последний момент встать и заявить: «С нами не проконсультировались, мы ничего не знали, не поняли и не хотим ничего менять».

И мы делаем все, что в наших силах, чтобы обеспечить связь с ними, но опять-таки, чем больше мы делаем по отдельности и сообща, тем меньше вероятность, что это произойдет. Благодарю вас.

АЛИССА КУПЕР:

Спасибо, Кит. Итак, пара вопросов.

Первый вопрос, вы сказали, что у вас есть план конкретно предложения по именам, так что не могли бы вы сделать такую же рассылку с уведомлением для полной версии предложения по переходу, когда оно будет выпущено для общественного обсуждения?

КИТ ДЭВИДСОН:

Я считал, что мы будем обсуждать действия ccNSO в перспективе, и хотел добавить эту идею для большей полноты картины.

АЛИССА КУПЕР:

Ладно. Также вы и Мартин упомянули, что многие из нас в наших сообществах уже разработали или будут разрабатывать материалы для этих сообществ, и не могли бы мы получить у ICG какие-либо базовые материалы, если бы мы смогли

---

собрать все это в качестве исходных данных, это было бы хорошо, и можно было бы посмотреть, кто и как общается со своими сообществами, и разработать что-то общее на базе этого, наподобие того, что мы почерпнем у ICG.

Даже если мы дадим им только взглянуть на это, это пойдет на пользу, так как в некоторых других сообществах людей просили выступать на различных мероприятиях, и теперь у нас есть различные комплекты слайдов, использованных в различных контекстах. Так что если бы можно было поделиться этим с другими членами ICG, чтобы мы имели представление об уровне коммуникации, это было бы полезно.

И я вижу, что многие хотят высказаться по этому поводу, Линн следующая на очереди, и я буду добавлять желающих в очередь.

ЛИНН СЕНТ- АМУР (LYNN ST. AMOUR): Благодарю вас. И хотелось бы поблагодарить председателей за вынесение этой темы на обсуждение и за проделанную ранее работу относительно решения этих проблем.

Также поддерживаю мнение Мартина, и я считаю, что это крайне важное время для этого перехода, и на одном этапе мы переходим от работы с сообществами к продвижению в кругах, не принимавших столь активного участия. И это требует иных навыков либо иной расстановки приоритетов для многих из нас.

---

Это позволяет нам помочь миру понять силу процессов, стоящих за параметрами имен, номеров и протоколов, и в то же время исправить некоторые недоразумения, которые привели к излишней политизации функций IANA.

Так что если мы затратим на это силы и время, мы можем определить понимание этого аспекта со стороны мирового сообщества во время перехода к следующему этапу управления интернетом. В частности, переход и функции IANA.

Так что мы могли бы подумать о том, чтобы стать менее формальными в плане задач, сфер ответственности и указаний для всех сообществ, участвующих в этом процессе, и обсудить этапы интеграции, того, кто возглавляет какое направление, и формальный план коммуникационной кампании, я считаю, это поможет нам следить за всеми действиями всех сообществ и нашей и связанных организаций — будь то RIR, ICANN или ISOC, это поможет нам направлять весь этот процесс гораздо более четко, что, по моему мнению, предотвратит недоразумения и привлечет внимание к последующим задачам, и, важнее всего, будет соответствовать всем нашим сообщениям, так как нам не нужны сообщения, которые не подчеркивают наших целей, и я думаю, мы уже видели, как только лишь из-за контекста жизни лиц и организаций сообщается не то, к чему мы все стремимся. Хотя и не скажу, что прямо противоположное.

Но я не считаю, что это направлено на усиление этих сообщений. Так что мне бы хотелось настоятельно попросить подробно рассмотреть алгоритм всей разъяснительной деятельности во всех сообществах. Я считаю, это отличная возможность задать правильный курс на будущее.

АЛИССА КУПЕР: Спасибо, Линн. Это интересное предложение.

Жан-Жак.

ЖАН-ЖАК СУБРЕНЭ: Спасибо, Алисса. Говорит Жан-Жак.

Пара замечаний. Я считаю, что по большому счету перед нами стоят две ситуации. Одна из них — тип официального заявления. Например, когда председатель ICG выступает перед Правлением ICANN или на открытом форуме, это заявление о текущей позиции ICG по любому ее продукту.

Другая ситуация гораздо шире и относится к информации. Я считаю, что это указывает на то, что у нас есть полностью или частично различающиеся потребности.

В первом случае с официальным заявлением у нас есть нормативная роль. Другими словами, это формулировка официальной позиции ICG по какой-либо теме, что Линн верно назвала формализованным подходом.

---

Но я считаю, что также есть потребность во втором типе, предназначенном для удовлетворения гораздо более широких потребностей нашей разнообразной аудитории или различных групп интересов для образовательных или информационных нужд.

И я бы сказал, что в обоих случаях нам нужны материалы, стандартизированные, одобренные всеми нами, которые могут составить основу наших презентаций, как формальных, так и неформальных.

Но в то же время я бы хотел указать, что как группа мы заметно изменились. Я помню, как на самой первой нашей встрече в Лондоне я советовал назначить одного человека по всем вопросам коммуникации. Это мог быть председатель или один из вице-председателей, да и вообще кто угодно.

Но я думаю, мы заметно изменились. И сейчас мы уже не на том этапе. Ради объективности, да. В официальных ситуациях, когда ICG должна сделать официальное заявление, разумеется, это должен сделать председатель либо, по усмотрению председателя, один из вице-председателей или сопредседателей.

Но во всех прочих случаях, я считаю, сейчас проблема не только в официальных ситуациях. Всех нас приглашают на различные форумы, чтобы обсуждать в различных контекстах с более или менее осведомленными людьми особенности интернета либо ICANN и переход.

---

И я думаю, что нужно в какой-то степени положиться на здравый смысл всех членов ICG по поводу реагирования или подчеркивания той или иной особенности при ответе на вопрос.

Так что мой вывод состоит в том, что нам нужен набор однородного материала, как вы предложили, Алисса, который может быть в форме текстов, которые будут отправлены нам, как уже обсуждалось. И также было бы очень полезно иметь набор слайдов, которые можно использовать в этих различных ситуациях. Благодарю вас.

АЛИССА КУПЕР:

Благодарю вас.

Нарелл?

НАРЕЛЛ КЛАРК:

Нарелл Кларк, для протокола. Мне почти нечего добавить. Эти два высказывания попали в точку, как и мнение Алиссы.

Мне бы только хотелось вернуться к высказыванию Линн о консолидированном плане коммуникаций. Я считаю, что это исключительная идея и что нам стоит это сделать. Я еще не знаю, как именно это сделать, но это кажется очень хорошей идеей. Особенно если мы сумеем свести воедино все различные материалы различных групп, мы также сможем извлечь из этого огромную пользу. Поэтому спасибо.



---

АЛИССА КУПЕР:                   Благодарю вас. Расс?

РАСС МУНДИ (RUSS MUNDY): Расс Манди, для протокола. Я хотел кратко прокомментировать материал, который публикуют различные группы, связанные с ICG. Я твердо поддерживаю предложение Алиссы, но также хотел бы попросить членов, взаимодействующих с другими группами, которые могут поделиться материалом с ICG, также попросить, чтобы мы могли, как минимум, указать, где люди смогут найти этот материал.

Таким образом ICG может стать не обязательно хранилищем этой информации, но местом, где люди смогут узнать, какие организации образуют ICG, если они публикуют материалы — люди смогут увидеть эти материалы или узнать, где их можно получить в дополнение к тому, что публикует ICG, так как одна из сложностей этого процесса заключается в большом количестве его составных частей. И если бы мы могли стать своего рода центром — не совсем библиотекой, но чем-то вроде этого, где люди смогут узнать, что говорили другие по этому поводу, особенно другие группы-участницы ICG, думаю, это бы нам очень помогло.

АЛИССА КУПЕР:                   Благодарю вас. Жан-Жак, вы вышли из очереди или остаетесь в ней?

Мнение — прошу вас, Михаэль.

МИХАЭЛЬ НИБЕЛЬ (MICHAEL NIEBEL): Михаэль Нибель, для протокола. Я хотел бы поддержать все сказанное ранее и указать на то, что есть множество различных ожиданий. И Линн употребила слово «всемирный». Описание, которое может подходить для одной аудитории в одном процессе, может быть правильным, но бесполезным для другой аудитории, так как оно не затрагивает то, чем она озабочена или чего ожидает. И я считаю, что мы должны учитывать множество участников и различные ожидания.

АЛИССА КУПЕР: Благодарю вас.

Джо.

ДЖОЗЕФ АЛЬХАДЕФФ (JOSEPH ALHADEFF): Спасибо. И извините за опоздание.

Я хочу сказать, что модель информационного центра имеет оговорку, что мы должны очень четко разделять материалы, полученные по ссылкам, и материалы, полученные у конкретных сообществ или внешних организаций, чтобы указать, что это не официальный материал ICG, но чье-либо мнение или что-то подобное. Но я считаю, что нам нужно очень четко разграничивать наши и привлеченные материалы, так как это различие действительно важно.

АЛИССА КУПЕР: Да. Спасибо, Джо.

Для уточнения, я считала, что мы, разумеется, можем выступать в роли информационного центра и направлять людей к различным материалам, но речь шла скорее о разработке специальных материалов для ICG, которыми мы все сможем воспользоваться, и может быть полезно видеть все прочие разрабатываемые материалы. И это было бы по большей части дополнением к ICG, чем чем-либо еще.

Похоже, нам предложили несколько задач. Линн предложила разработку формального плана коммуникаций. Похоже, действительно есть необходимость разработки материалов как минимум для непрофессиональной аудитории. Было бы неплохо, если бы кто-то составил такие материалы.

Я бы также хотела предложить запланировать несколько моментов, когда нам понадобятся эти материалы. Так что, возможно, стоит провести вебинар незадолго до начала периода общественного обсуждения. И нам понадобятся люди для участия в этом.

И хотя я согласна с Жан-Жаком, что следует проводить разграничение между нашими официальными заявлениями и простым обсуждением работы ICG кем-либо из нас, я считаю, что есть свое преимущество в том, чтобы определить, кто должен сортировать краткосрочные запросы.

Например, сегодня мы будем обсуждать предметы обсуждения для заседания ICANN, составленные Патриком. Другой пример — когда мы все-таки получаем запросы

---

прессе, кто будет разбираться с этим? Как мы будем сортировать это? Кто будет иметь полномочия представлять нас в такой ситуации?

С другой стороны, мы можем сделать специфическое обращение к прессе, если это потребуется. И если да, кто это сделает?

Так что я бы хотела выслушать мнения по поводу организации этой работы. Мы могли бы организовать еще одну подгруппу добровольцев для всех этих задач. Мы могли бы назначить людей на разработку плана коммуникаций, материалов и так далее и скоординировать их с людьми, занимающимися общением с прессой. Но хотелось бы выслушать мнения по поводу организации этой работы.

Сяодун, вы хотите занять очередь?

СЯОДУН ЛИ (XIAODONG LEE): Я считаю, у нас есть стандартный процесс получения комментариев общественности и мнения сообщества.

Я только хотел предложить попросить добровольца или секретаря улучшить взаимодействие с сообществом, так как мы можем воспользоваться социальными сетями, существует так много механизмов получения мнения сообщества и взаимодействия с ним. Чем больше мнений и комментариев сообщества мы получим, тем лучше для нас. Так было бы лучше.

---

АЛИССА КУПЕР: Это интересный момент. Это мы пока не обдумывали. Но в будущем это возможно.

Жан-Жак?

ЖАН-ЖАК СУБРЕНЭ: Благодарю вас, г-жа председатель. Говорит Жан-Жак. Я полностью поддерживаю предложения Линн по поводу плана коммуникаций. И вообще-то я выдвигал эту идею на нашей самой первой встрече в Лондоне; и я признаю, что на тот момент она была преждевременной. Думаю, сейчас для этого самое время, как сказала Линн.

Так что перед тем, как вдаваться в подробности, я приму ваше предложение, Алисса, создать небольшую группу добровольцев ICG для рассмотрения всего, что мы обсуждаем этим утром, и с помощью секретариата выпустить итоговый документ на основании заметок о нашем обсуждении, поработать с этим и, возможно, назначить нам срок, наверное, несколько недель, а может, месяц, чтобы предоставить ICG в полном составе на одном из наших следующих собраний наши изыскания и, возможно, рекомендации по поводу того, что должно войти в план коммуникаций.

И это также должно решить проблему, которую вы, Алисса, подняли в форме вопроса: Кто в каком случае должен иметь полномочия для ответа? Например, запрос от агентства новостей или газеты и так далее.

Одно не то чтобы предостережение, но расширение дискуссии, я считаю, что есть два вида ситуаций. Одна — если BBC или CNN спросят: Кто в ICG может сообщить нам о текущем состоянии того или иного рассматриваемого вами вопроса? Я считаю, что в этом случае из-за огромной аудитории, разумеется, должны отвечать председатели, что означает вас или ваших сопредседателей, либо назначенное вами лицо.

Но есть много других случаев, Алисса, в которых это не столь очевидно. Например, может быть, что на обычной радиопередаче в одной из наших стран или на конференции в университете или еще где-либо нам зададут несколько вопросов о работе ICG. И я думаю, мы все должны быть уверены в том, что используем общую платформу, к созданию которой я призывал раньше, и можем разобраться с этим, чтобы ответить на настоящий запрос.

Так что предложение в сущности касается создания небольшой рабочей группы. И я бы вызвался добровольцем для разработки политики или стратегии коммуникации для ICG. Благодарю вас.

АЛИССА КУПЕР:

Благодарю вас.

Мохамед?

---

МОХАМЕД ЭЛЬ БАШИР: Только поддержку предложение Жан-Жака. Думаю, нам нужна такая группа для работы над планом коммуникации и ответа на обсуждаемый вопрос.

АЛИССА КУПЕР: Патрик?

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ (PATRIK FALTSTROM): Благодарю вас. Давайте подытожим услышанное. Для начала создадим группу для работы над вопросами плана коммуникаций, который представляет собой своеобразную архитектуру связи.

Во-вторых, рассмотрим создание вместе с секретариатом хранилище утвержденных материалов, рассматриваемых в Консультативном комитете по безопасности и стабильности, а также материалы созданные нами и другими людьми. Различные категории. Эта группа, работающая над планом коммуникаций, определяет необходимые категории таким образом, чтобы любой обратившийся к данному хранилищу понимал, к какому типу можно отнести такой материал.

Третье, что я услышал и с чем я абсолютно согласен, это то, что если кто-то запрашивает информацию у Координационной группы по передаче координирующей роли в исполнении функций IANA, одним из докладчиков является наш председатель. Или, как сказал Жан-Жак, кто бы ни был председателем, по умолчанию обращение передается одному из наших сопредседателей просто потому, что мы трое почти

---

ежедневно на связи. Поэтому мы довольно хорошо представляем, что происходит. Однако коммуникации Координационной группы по передаче координирующей роли в исполнении функций IANA поступают от нашего председателя.

Четвертое, что я понял, это то, что несмотря на очень жесткие правила относительно выбора докладчика, говорящего от лица Координационной группы по передаче координирующей роли в исполнении функций IANA, я думаю, что все члены Координационной группы, при наличии данного хранилища материалов, должны хранить молчание. С другой стороны. Следует учесть тот факт, что (по-моему, это сказал Мартин или Майкл) члены Координационной группы по передаче координирующей роли в исполнении функций IANA находятся в разных уголках мира и живут в разных культурах, разных группах интересов и сообществах, и они должны озвучивать и распространять материалы в максимальном объеме.

Группы коммуникаций решают сами, как именно это следует осуществлять, какая помощь им нужна и как ее получить, а также какие материалы нужно использовать.

С другой стороны, если говорят члены Координационной группы по передаче координирующей роли в исполнении функций IANA, мы не говорим от ее лица. Мы поясняем работу Координационной группы по передаче координирующей роли в исполнении функций IANA, статус и т.п., что в моем понимании нечто другое.



---

Это мое понимание услышанного. И я предлагаю двигаться так дальше. Таким образом, эта группа волонтеров играет ключевую роль. Как и разбиение материалов в хранилище на различные категории. Благодарю вас.

АЛИССА КУПЕР: Благодарю вас. Вы хорошо подытожили. Спасибо, что помогли нам с этим.

Джо.

ДЖОЗЕФ АЛЬХАДЕФФ: Спасибо. Хочу поддержать сказанное, волонтерское участие в стратегии коммуникации и предложить использовать некоторые наши бизнесы, которые не занимаются этим вопросом очень тесно, в качестве фокус-группы для определения значимости нашей стратегии коммуникаций для людей, включенных и не включенных в данный процесс.

АЛИССА КУПЕР: Спасибо, Джо, мы ожидаем, что ты предоставишь нам эту информацию от своего сообщества четко и ясно.

Мартин.

МАРТИН БОЙЛ:

Спасибо, Алисса. Говорит Мартин Бойл.

Что касается подгруппы коммуникаций, то мне интересно, откуда поступает входящая информация, которую группа должна проверять и оценивать, если все члены Координационной группы по передаче координирующей роли в исполнении функций IANA должны обеспечить группу налаженными сетями или сетями, к которым у них есть доступ для определения общей программы и, если возможно, выявить крупные пропущенные зоны — с региональной точки зрения или с точки зрения определенной группы заинтересованных лиц.

Благодарю вас.

АЛИССА КУПЕР:

Благодарю вас.

Хотела бы ответить на несколько вопросов, поднятых Жан-Жак ом и обсудить некоторые их аспекты.

Прежде всего, Жан-Жак, вы упомянули, что нужно собрать такую подгруппу, чтобы она через месяц, примерно, предоставила нам стратегический план коммуникаций.

Думаю, что нам нужно иметь материалы, которые мы собираемся использовать — в идеальном случае, нам нужны материалы, которые будут распространяться публично в период общественного обсуждения, на начало такого периода, т.е. в конце июля или в начале августа. Нам нужно поскорее получить всю информацию, необходимую для составления плана,

примерно в середине июля или даже раньше, поскольку в ближайшее время нужно приступить к разработке материалов.

Это один момент, который нужно учесть всем, присоединяющимся к данной группе — вам нужно очень быстро выполнить большие объемы работы.

Второй момент — нужно набросать схему работы группы с нашим секретариатом и определить метод его привлечения к данным действиям, также следует определить методы работы с персоналом по коммуникациям других организаций, в частности ICANN.

ICANN обладает большим персоналом, ответственным за коммуникации и управляющим множеством разнообразных коммуникаций в связи с переходом. Это социальные медиа, графические изображения, пресса, видео и все прочее.

С моей точки зрения, как сказала Линн, нам нужно предотвратить ситуацию, когда мы получим противоречивые сообщения от разных организаций. Для этого наша группа в рамках ICG должна тесно сотрудничать с коллегами в ICANN, занимающимися коммуникациями — просто для синхронизации действий.

Разумеется, есть еще наш секретариат, который мы можем использовать для подготовки материалов и содействия в рамках сотрудничества с обществом. При этом не следует игнорировать тот факт, что ICANN также осуществляет большую работу по налаживанию коммуникаций и, поэтому наши действия нужно синхронизировать и информировать

---

друг друга. Это является очень важной с моей точки зрения задачей данной группы, как и донесение информации до ICG по мере необходимости.

Однако мне интересно, что по этому поводу думают другие. Это очень важная часть процесса.

И, наконец, я полностью согласен с тем, что люди говорят относительно различий между ними. Я говорю о том, кто является докладчиком для ICG и о различиях между официальными заявлениями и рассказами любых сотрудников о нашей работе. Здесь, мне кажется, нужно соблюдать единое правило участия. Также я согласен с тем, что делая публичные заявления не следует выходить за рамки своих полномочий.

Если мы говорим как члены ICG об ICG, то следует очень строго придерживаться этого принципа. Если я говорю как региональный директор в рамках Инженерная проектной группы Интернета (IETF), чего я раньше никогда не делал, но возможно мне придется это сделать в будущем, я должен очень четко обозначить свою позицию, так как в прошлом были небольшие непонимания, когда речь заходила о работе ICG. Это ваше личное видение? Это ваше видение как члена AC или SO, или это видение ICG? Считаю, что всегда нужно очень четко это указывать. Но, еще раз, хотелось бы узнать мнение других — согласны ли они со мной в этой связи.

Итак, Жан-Жак.

---

ЖАН-ЖАК СУБРЕНЭ: Спасибо, Алисса. Говорит Жан-Жак.

Я согласен со всем, что вы сказали, Алисса.

Но у меня есть один комментарий относительно взаимоотношений с другими людьми, в частности с группой по коммуникациям ICANN, возглавляемой главным консультантом, подчиненным председателю правления ICANN.

Они очень надежные и компетентные люди.

Я лишь хочу обратить внимание на тот факт, что несмотря на то, что мы должны действовать согласовано в рамках сотрудничества с ними, наш устав предписывает нам оставаться независимыми от любой другой группы, включая ICANN.

Поэтому, поскольку мы можем использовать их ресурсы, мы должны сделать все возможное, чтобы (как это было раньше), выйти в интернет или другую сеть как независимая организация под руководством ICG и т.п.

Думаю, это не сложно. Просто давайте не забывать об этом. Спасибо.

АЛИССА КУПЕР: Благодарю вас. Куо-Вэй.

---

КУО-ВЭЙ ВУ (KUO-WEI WU): Спасибо. Я хочу напомнить одну вещь. В конечном итоге мы ожидаем получить три предложения от IETF и группы CRISP, а также от Сквозной рабочей группы сообщества (CWG) по функциям, связанным с именами, и мы, в ICG, пытаемся объединить эти три предложения в одно и направить их в ICANN. В этой связи у меня есть вопрос: предусмотрены ли какие-то сроки или обстоятельства, с учетом которых мы должны оценивать или анализировать предложение, направляемое ICANN, и какое влияние на операции IANA это будет иметь по сравнению с текущей ситуацией? А также: как обеспечить, чтобы это предложение, независимо от РТІ, будет влиять на общественные интересы в рамках обеспечения стабильности и безопасности операций в интернете?

С моей точки зрения, нам следует серьезно подумать о том, какое влияние это предложение будет иметь на эти аспекты. Спасибо.

АЛИССА КУПЕР: Это один из критериев Национальное управление по телекоммуникациям и информации (США), поэтому его следует оценить в любом случае.

Патрик следующий.

---

**ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ:** Да. Хочу обратить ваше внимание на еще один важный аспект коммуникаций, над которым мы уже работаем, и я в частности потратил на него много времени. Речь идет о том, что ICANN, как организация, самостоятельно создает большие объемы материалов, включая описание, например, работы ICG. Таким образом, это не только информация, которую мы решаем подготовить, просмотреть и проверить. Это также и материалы, разрабатываемые другими организациями — мы должны пытаться править их и при необходимости оказывать содействие другим организациям, разрабатывающим материалы в соответствии с установленными ними сроками.

Я, например, на протяжении трех перерывов на кофе совместно с ICANN исправлял их внутреннюю инфографику.

Таким образом, иногда нам нужно заниматься и такими вопросами и я просил бы волонтеров не забывать об этом. Благодарю вас.

**АЛИССА КУПЕР:** Милтон?

**МИЛТОН МЮЛЛЕР (MILTON MUELLER):** Да. Хочу обсудить вопрос, который вы подняли, Алисса — отношения с командой связей с общественностью ICANN, что они из себя представляют.

Например, если задать в Google поиск нашей группы, на четыре позиции выше нашего веб-сайта возникает веб-сайт ICANN. Например, ICANN может записывать видеоинтервью с

известными людьми об определенных вопросах, а также создавать блоги и т.п. Чтобы мы могли контролировать содержимое таких материалов, как говорится в Вашингтоне, необходимо назначить ряд встреч по вопросам сотрудничества с функцией работы с общественностью ICANN. Используем ли мы возможности этой функции? Или мы избегаем их?

У меня нет мыслей по поводу того, как наладить такие отношения, но мне кажется, что мы должны подумать над этими вопросами.

АЛИССА КУПЕР:

Да. Группа согласна. Мохамед был нашим неофициальным представителем по работе с функцией коммуникаций ICANN. Он работает с секретариатом и, я думаю, должен продолжить свою работу, однако это не отвечает на вопрос о том, как структурировать наши взаимоотношения.

Поэтому, удачи, Мохамед.

[Смех]

Шучу.

[Смех]

Яри?



---

ЯРИ АРККО (JARI ARKKO): Да. Я согласен со всем сказанным и с Милтоном тоже.

Но я отметил, что в больше мере мы обсуждали способы сбора информации, осторожности при ее предоставлении, синхронизации действий и это очень важно. Я не хочу оспаривать это. Но хочу отметить, что коммуникации очень и очень важны. Сказанные кем-либо слова очень важны. Мы можем отстраниться или участвовать в этом. Думаю, что мы должны контролировать процесс и наши сообщения должны быть услышаны. Данная группа имеет обширные возможности предоставления объективной, заслуживающей доверия информации сообществу. И мы должны пользоваться этим.

Это очень и очень важно.

АЛИССА КУПЕР: Спасибо. Манал?

МАНАЛ ИСМАИЛ (MANAL ISMAIL): Спасибо, Алисса, и спасибо всем остальным.

Я также согласен с предыдущими докладчиками, но мне бы хотелось узнать, есть ли возможность проверить наши ЧЗВ в центральном хранилище, чтобы их актуализировать и при необходимости дополнить.

Мне кажется, что это будет полезно как для пользователей, так и для нас самих — чтобы мы все могли давать одинаковые ответы на одинаковые вопросы.

---

АЛИССА КУПЕР: Спасибо. Милтон, вы опять в очереди?

ДОКЛАДЧИК: (Говорит не в микрофон.)

АЛИССА КУПЕР: Нет. Хорошо. Джо?

ДЖОЗЕФ АЛЬХАДЕФФ: Да. Благодарю вас. Небольшой комментарий к предложению Манала. Это хорошее предложение, но я дополнительно предлагаю организовать архив ЧЗВ. Таким образом, при обновлении ЧЗВ предыдущие ЧЗВ за определенные периоды будут доступны пользователям, обеспечивая, таким образом, прозрачность и возможность анализа процессов — пользователи смогут найти материалы, доступные в те или иные точки времени нашего процесса.

С точки зрения корректности такой архив позволит отслеживать процесс в конкретный момент времени.

АЛИССА КУПЕР: Да. По-моему там указан номер версии. Да? Мне кажется, она там была, но я не знаю, была ли она в опубликованной версии. В любом случае, там указывается дата. Ладно. Спасибо за то, что решили заняться этим, Манал.

[Смех]

Жан-Жак?

ЖАН-ЖАК СУБРЕНЭ: Спасибо, Алисса. Говорит Жан-Жак.

Я бы хотел предложить, чтобы секретариат связался с руководством функции коммуникаций ICANN для организации неофициальных встреч между нами, секретариатом и желающими работать в данной группе, включая, конечно, Мохамеда, которого вы уже назначили, чтобы определить объем работ, проверить наличие всех упомянутых сегодня утром ресурсов, важных для нашей стратегии дальнейшего сотрудничества с коммуникациями.

После этого мы можем определить информацию, которую следует запросить у персонала функции коммуникаций ICANN без ущерба для имиджа ICG как независимого органа.

Уверен, что мы найдем время, удобное и для ICANN, и для нас.

АЛИССА КУПЕР: Спасибо, Жан-Жак. Я думала о том же. Мы можем объявить набор волонтеров в подгруппу коммуникаций, которая может провести встречу с участием секретариата и персонала службы коммуникаций ICANN (присутствующими здесь на этой неделе) во время этого мероприятия. Это хорошая идея.

Есть какие-то мысли, комментарии, вопросы? Ладно. Давайте объявим наборов волонтеров в подгруппу коммуникаций? Мохамед уже вызвался.

[Смех]

---

Жан-Жак. Патрик. Я тоже собирался вызваться в эту подгруппу и, таким образом, в ней будут все председатели, что довольно не плохо.

Джо, ты раньше был волонтером?

ДЖОЗЕФ АЛЬХАДЕФФ: Да, был.

АЛИССА КУПЕР: Ладно. Джо.

Я вижу Яри, Яндир, Сяодун. Хорошо. Неплохая группа. Ладно. Секретариат записал наши имена и я попрошу направить нам эти списки по электронной почте. Также я попрошу назначить время, чтобы мы встретились в начале недели. Благодарю вас. Секретариат, разумеется тоже в подгруппе.

[Смех]

Разумеется. Вы в каждой группе.

Это замечательно. Итак, мы это сделали. Давайте подытожим то, что мы согласовали. Для официальных коммуникаций мы назначили председателя, который будет выступать докладчиком, но может делегировать обязанности другим коллегам по мере необходимости, включая председателя, сопредседателя или других сотрудников. Неформальные коммуникации могут осуществляться любым из нас. Подгруппа по коммуникациям разработает план

---

коммуникаций, который, надеюсь, будет включать однородные материалы, доступные для всех нас, и запросит необходимые материалы от всех сотрудников в необходимое время. Мы также создадим единое хранилище таких материалов, доступное для общественности. Подгруппа также разработает схему взаимодействия с функцией коммуникаций ICANN.

Делая заявления, мы должны озвучивать позицию, с которой они делаются.

Вот, что мне хотелось отметить. Я ничего не пропустила?

Ладно. Отлично. В рамках повестки дня я хотела бы сейчас обсудить проблему товарного знака IANA, так как мы закончили текущий вопрос на 40 минут раньше, чем планировалось, и у нас запланировано 30 минут на обсуждение этого вопроса. Есть возражения?

Ладно. Давайте начнем.

Можно сейчас увидеть текст товарного знака IANA? Благодарю вас.

Была возможность ознакомиться с ним? Нет? Вам нужно три минуты, чтобы прочесть его? Да, хорошо. Хорошо.

Ладно. У вас есть пять минут. Объявляю пятиминутный перерыв на отдых и ознакомление с текстом.

---

[перерыв]

АЛИССА КУПЕР: Я вижу, что вы внимательно смотрите на свои мониторы. Нужно еще время, или вы готовы? Можем переходить к вопросу? Кому-то нужно еще время? Да? Прошу вас. У вас есть время.

НАРЕЛЛ КЛАРК: Хочу обратить внимание на несколько оговорок. В последнем предложении второго параграфа говорится: «эксклюзивная лицензия не совместима со всеми тремя». Предлагаю изменить формулировку следующим образом: «эксклюзивная лицензия не может совмещаться со всеми тремя сообществами, постоянно использующими термин». Пока я не буду обосновывать. Но причина есть и очень серьезная.

И еще одно. Я встретил термин «степень» вместо «расширить». По-моему, это третий параграф.

АЛИССА КУПЕР: Ладно. Можно внести правки сейчас?

МИЛТОН МЮЛЛЕР: Я уже внес несколько правок. Вы их видели? Не знаю, что вы думаете о них. Но это поможет нам сэкономить один или несколько этапов, если не нужно вносить значительных изменений.

АЛИССА КУПЕР: Вижу одну — вы указали место, куда хотите внести правку, да?

МИЛТОН МЮЛЛЕР: Их пять или шесть.

АЛИССА КУПЕР: Ага, я вижу. Ладно. Да, они в списке. Они в списке. Ладно. Можно ли внести предложения Нарелла? Кто-то хочет обсудить предложения Нарелла или нет, Яри?

МИЛТОН МЮЛЛЕР: Я хотел бы услышать эту серьезную причину.

АЛИССА КУПЕР: Ладно. Предлагаю не заниматься этим. Это чисто грамматический аспект. Мы поправим это при следующей проверке. Думаю, не стоит выносить этот вопрос на обсуждение в группах. Но все остальные более серьезные правки предлагаю обсудить. Если у вас есть предложения, давайте обсудим их. А в конце мы внесем правки. Поэтому,

сейчас давайте не заниматься редактированием. Это возможно? Отлично.

Итак, Нарелл внес предложение отредактировать последнее предложение второго параграфа: вместо «не» внести «не может». Давайте сейчас не вносить изменений, поскольку есть люди, которые хотят их обсудить. Давайте сделаем все по очереди.

В очереди, как я вижу, Милтон, Яри и Линн. Говорите, Милтон.

МИЛТОН МЮЛЛЕР:

Сейчас мы обсуждаем общее содержание сообщения? Не которые формулировки мне кажутся довольно громоздкими — речь не только о грамматике или ошибках, но и о значении или непонятности формулировок.

Например, я упростил некоторые из них, указав, что данный текст не был полностью обсужден или согласован в рамках CWG и был помечен как подлежащий дальнейшему обсуждению.

Также я добавил (мне кажется это довольно важно) исправление заявления об использовании сообществами IETF и региональных интернет-регистратур (RIR) терминов IANA без разрешения. Думаю, это важно.

АЛИССА КУПЕР:

Пусть Милтон закончит и затем обсудим.



МИЛТОН МЮЛЛЕР: Думаю, вы думаете, что вам нужно разрешение. А я хочу сказать, что такое разрешение не требуется. Вы используете их без необходимости разрешения. Это так?

Хорошо. Нужно рассмотреть это подробнее.

Поэтому я предложил более понятное заявление. ICG хочет попросить, чтобы вы не только работали совместно с этими двумя сообществами, но и чтобы они пересмотрели данный аспект своих предложений, учитывая то, что А. он не был полностью подготовлен и конфликтует с другими согласованными аспектами.

Поэтому, я думаю, что они должны подумать о том, как это сделать. Может нужно добавить дополнительные формулировки относительно того, чтобы они рассмотрели предложения других сообществ. Вот мой обзор.

АЛИССА КУПЕР: Благодарю вас. У нас очередь. Но я хочу ответить на ваш первый вопрос относительно первого параграфа. Формулировка, указанная в нем, взята из электронного письма Джонатана Робинсона по этому вопросу. Но, я думаю нужно уточнить ее и полагаюсь на вас в этом вопросе. По моему, в этом есть смысл.

Другие ответят на другие вопросы, а мне просто хотелось сделать комментарий по первому вопросу.

Яри.

ЯРИ АРККО:

Яри Аркко. Мне нравятся предложения Милтона, за исключением, возможно, специфической формулировки в связи с «отсутствием разрешения». Можно поработать над этим. Вероятно, у Расса есть предложение.

Мне, в частности, понравилась ваша идея о добавлении более конкретной формулировки в конце. Это мой основной комментарий. Не буду касаться изобретения новых слов.

Текст, отправленный Алиссой, призывал к сотрудничеству. Если честно, они и так это знают. Не знаю, насколько они это учли, но они это знают. Хочу сказать, что этот вопрос обсуждался.

Учитывая историю этого вопроса и длящийся уже несколько месяцев процесс, стоит обсудить причины. Пожалуйста, учтите использование согласованных подходов с другими сообществами или разработайте взаимоприемлемые решения совместно с ними. Что-то в том же ключе. Можно поработать над текстом.

АЛИССА КУПЕР:

Спасибо.

Линн?

ЛИНН СЕНТ- АМУР:

Хочу прокомментировать — это Линн Сент-Амур. Я хотела также прокомментировать последний параграф. Не думаю, что мы должны комментировать статус их процессов, как

предложил Милтон, или их содержание, нужно просто попросить их нанести повторный визит.

Если изъять предложение, начинающееся со слов «если такой текст не был в полной мере обсужден и представлен в форме первичного проекта», то формулировка становится более конкретной и не заставляет нас комментировать объемы обсуждения или его отсутствия.

АЛИССА КУПЕР: Благодарю вас.

Расс?

РАСС ХАУСЛИ (RUSS HOUSLEY): Как ICG, я не думаю, что мы хотим обсуждать наличие у других сообществ разрешения на использование термина IANA. Я просто не хотел бы открывать этот ящик Пандоры. IETF использовала этот термин еще до создания ICANN.

АЛИССА КУПЕР: Нарелл?

НАРЕЛЛ КЛАРК: Нарелл, для протокола. Я знаю, что у Яри есть актуальная информация по его номерам RFC, к которым относится термин IANA. А, вы сделали это. Извините. Извините. Благодарю вас.

АЛИССА КУПЕР:                    Нужно изменить это, пока не отправили извещение.

[Смех]

Говорите, Милтон.

МИЛТОН МЮЛЛЕР:                Да. Не совсем понимаю озабоченность Расса. Поясните, пожалуйста, поподробнее.

Да, мы знаем, что термин используется более чем в 3000 RFC. Мы знаем, что вы используете его. Что не так с формулировкой, говорящей, что вы можете использовать его без разрешения, которая с юридической точки зрения указывает, что вам не требуется разрешение и, таким образом, никто другой не владеет товарным знаком и не может запретить вам использовать его? И предложение CWG предполагает, что вам требуется разрешение. Таково было мое мнение. Поэтому у меня нет возражений или требований относительно включения данной формулировки. Я просто не понимаю, что вас беспокоит.

АЛИССА КУПЕР:                    Расс?

---

РАСС ХАУСЛИ: Милтон, меня беспокоит то, что мы поднимаем вопрос с очень длительной историей, восходящей к созданию траста IETF и передаче товарного знака ему или ICANN. Это разбередит очень глубокую рану и я бы не стал задевать эту тему, так как она не будет способствовать передаче.

АЛИССА КУПЕР: Хорошо. Не будет бередить рану.

[Смех]

Мы сделаем видео для сегодняшнего вечера. Мы решили не бередить раны.

Ладно. Следующий Дэниел.

ДЭНИЕЛ КАРРЕНБЕРГ (DANIEL KARRENERBERG): Я опускаю руку, потому что Расс вкратце рассказал о том, о чем я хочу сказать.

АЛИССА КУПЕР: Нарелл? Он сделал это. Ладно.

У кого-то есть комментарий к предложению Нарелла?

У кого-то есть дополнительная информация о формулировке «эксклюзивная лицензия не может быть совместимой»? Да.

НАРЕЛЛ КЛАРК: Мы обсуждаем причину моего предложения изменить формулировку «не» на «не может». Хочу вернуться к тексту — мне хотелось бы оставить текст «не может» в этой связи.

Я не... для протокола, я не признаю... Нет. Я закончил.

АЛИССА КУПЕР: Таким образом, Нарелл предлагает изменить последнее предложение второго параграфа следующим образом: «Эксклюзивная лицензия не может быть совместимой со всеми тремя сообществами, постоянно использующими термин» вместо четкого указания на несовместимость. Я поняла, что это нужно потому, что в настоящее время может использоваться эксклюзивная лицензия и множество людей в любом случае ее используют.

МИЛТОН МЮЛЛЕР: Мы снова стараемся не беречь рану? Я так и не услышал причин.

АЛИССА КУПЕР: Да, думаю мы стараемся не беречь рану.

НАРЕЛЛ КЛАРК: Милтон — Нарелл Кларк — для протокола. Я хотел бы подтвердить, что существует подразумеваемое право использования, учитывая тот факт, что (если я правильно помню), существует 3353 опубликованных IETF RFC, в

---

которых есть упоминание IANA и существует очень тесная связь с IANA в IETF и RIR с самого начала.

АЛИССА КУПЕР: Расс Манди.

РАСС МАНДИ: Спасибо. Говорит Расс Манди. Не знаю, важно ли это для обсуждения. Но, если необходимо, я могу найти документы, в которых говорится, что термин IANA использовался даже до создания IETF и используется на протяжении всего срока существования IETF и других связанных организаций. Этот термин старше самого IETF.

АЛИССА КУПЕР: Дэниел.

ДЭНИЕЛ КАРРЕНБЕРГ: Это Дэниел. Спасибо, Алисса. У меня снова эхо.

Выключите микрофон. Благодарю вас.

Думаю можем. Я согласен и с Рассом и с Нареллом. Но, думаю, этот вопрос можно оставить на рассмотрение сообществ. Наверно, не стоит пытаться прогнозировать их решение. Думаю, формулировка «не может» — хорошая, ее нужно оставить и использовать. Но не стоит рассматривать нас как группу, разрабатывающую решение.

---

АЛИССА КУПЕР: Спасибо, Дэниел.

Милтон.

МИЛТОН МЮЛЛЕР: Да. Вы взяли термин «эксклюзивная лицензия» без контекста. Если посмотреть на первое предложение данного заявления, оно гласит: «Предложение CWG по передаче предполагает, что ICANN передает PTI эксклюзивную, без роялти, полностью оплаченную» и т.д. Это упоминание, на которое ссылается данное предложение. Данная ссылка указывает конкретно на предложение CWG, а не на саму эксклюзивную лицензию. Чтобы сделать ее более конкретной (я хотел бы, чтобы она была более конкретной), следует указать, что текущий проект предложения CWG не может быть полностью совместимым со всеми тремя сообществами, постоянно использующими термин.

Мы это хотим сказать, да?

АЛИССА КУПЕР: Нарелл, вы хотите ответить?

НАРЕЛЛ КЛАРК: Я пока работаю над этим. Это Нарелл. Пока стараюсь обдумать сказанное Милтоном. Мне нужно увидеть этот кусок текста записанным в качестве замены, но мне все равно кажется, что предложенная вами формулировка слишком конкретна. Я хотел обратить внимание на то, что по-моему,



мы снова погружаемся в эту проблему. Наша проблема или задача не заключается в реализации. Наша проблема — переходная проблема. Речь об общем координировании. Наша проблема не касается реализации, природы или выполнения тех или иных аспектов. Нам нужно вернуться к нашим задачам, а сейчас мы занимаемся базовыми проблемами.

То же произошло вчера. Думаю, нужно вернуться.

МИЛТОН МЮЛЛЕР:

Я просто использую более точную формулировку по сравнению с данным предложением. Мы не занимаемся посторонними вопросами — я даже предложил использовать слово «может», как вы и хотели. Да? Я не понимаю, что происходит. И так...

НАРЕЛЛ КЛАРК:

Милтон, мы можем повторить это снова? Это хорошо, но я не совсем четко высказался.

МИЛТОН МЮЛЛЕР:

Вместо того, чтобы сказать «эксклюзивная лицензия не совместима со всеми тремя сообществами» и т.д., я предлагаю сказать: «Предложение CWG по передаче не может быть совместимым со всеми тремя сообществами, постоянно использующими термин».

---

АЛИССА КУПЕР: Я вношу правку в Adobe Connect.

Это возможно? Вы ее видите?

ДОКЛАДЧИК: (Говорит не в микрофон.)

АЛИССА КУПЕР: Нет? Вы видите ее в Adobe Connect?

ДОКЛАДЧИК: (Говорит не в микрофон.)

АЛИССА КУПЕР: Ладно. Итак, вопрос к тем, кто участвует в этой дискуссии. Вы довольны? Милтон и Нарелл? Яри? Расс?

Ладно. Патрик, вы хотите что-то сказать?

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Это Патрик Фальтстром.

Мой комментарий не относится к тексту.

Я хочу высказаться о нашем процессе. Наша цель состоит в том, чтобы перенаправить этот вопрос функции имен CW в ближайшем будущем, прежде чем мы перейдем к какой-либо оценке, да?

---

Если да, я хотел бы поддержать сказанное Нареллом и повторить то, что я сказал вчера: мы должны сосредоточиться на нашем уровне в данной системе, поскольку не следует забывать, что формирующие устав организации очень внимательно отслеживают происходящие события, включая происходящее в этой комнате, и они утвердят или отклонят данное предложение не позднее следующего четверга. Поэтому, я считаю, что нам нужно сделать что-то, что мы сможем отправить сегодня, в той мере, в которой мы сможем, чтобы все не присутствующие члены ICG смогли увидеть материалы, скажем, в течение 24 часов после того, как мы примем решение в этой комнате, либо мы должны отложить предоставление материалов, потому что, если мы предоставим материалы, скажем, во вторник или среду, то уже можно учесть дополнительные эффекты, например реакцию формирующих устав организаций.

Таким образом, мы должны осторожно выбрать процесс.

Я не говорю, что мы не должны предоставить что-то уже сегодня. Наоборот. Я считаю, что это было бы хорошо. Но если это наша цель, мы должны стремиться достичь ее. Благодарю вас. Яри?

ЯРИ АРККО:

Яри Аркко.

Небольшой комментарий в этой связи. Я согласен с этим, но я также думаю, что текст очень четкий и мой комментарий относится скорее к шагам реализации процесса, а не к самому предложению. Мы стараемся действовать осторожно в этой связи, да?

Таким образом, мы должны продолжать действовать осторожно даже при редактировании конца сообщения, в котором содержится сам запрос. Например: «Пожалуйста, учтите это и действуйте так-то и так-то и, по мере выполнения вы узнаете будущие шаги разработки вашего предложения и реализации» или другими словами, но в этом духе.

АЛИССА КУПЕР:

Милтон, вы опять в очереди? Нет.

Ладно. Итак, думаю, это единственное предложение о котором стоит говорить. Я удалила часть, предложенную Линн, и вы можете посмотреть, что вышло.

«ICG запрашивает у CWG пересмотр данного аспекта предложения и предлагает совместно с другими сообществами проработать выявленные несовместимости».

Вы хотели сказать больше?

Я знаю, что вы это предлагали дважды, но данный аспект пока не учтен. Можете повторить свое предложение?

ЯРИ АРККО:

У меня есть два комментария.

Один касается комментария Патрика о том, что следует убрать формулировку: «пересмотреть данный аспект предложения» и добавить что-то о следующих шагах, потому что это не входит в предложение. Это первая версия формулировки, которую затем нужно обсудить, т.е. она изменится.

Второй комментарий следующий: «CWG использует подход, обсужденный между IETF и RIR, или иным образом разрабатывает взаимно приемлемое предложение совместно с другими сообществами».

АЛИССА КУПЕР:

Ладно. Дэниел? Дэниел, прошу вас.

ДЭНИЕЛ КАРРЕНБЕРГ:

Спасибо, Алисса. Да. Это в разделе чата. Предлагаю удалить слова «пересмотреть этот аспект данного предложения» следующим образом: «ICG просит CWG заняться совместной работой над параметрами протокола» и т.д., и таким образом запрос Патрика будет удовлетворен.

АЛИССА КУПЕР:

Ладно. Это предложение.

Джон?

---

ДЖОН НЕВЕТТ: Я тоже хотел предложить это. Если вернуться к предложению Яри, давайте вместо «совместно работать над параметрами протокола и сообществами номеров для устранения несовместимостей» напишем «проверить другие предложения».

Таким образом, CWG проверяет предложения от других двух сообществ и совместно работает над их урегулированием.

АЛИССА КУПЕР: Ладно. Милтон? Я собираюсь внести правки, но мне нужно ваше одобрение.

МИЛТОН МЮЛЛЕР: Да. Если мы не будем просить о пересмотре, а я думаю, что это нужно сделать, т.к. я тесно сотрудничаю с CWG и я очень хорошо понимаю, какие сообщения дадут нужные нам результаты. Это своего рода совместимый подход и мне кажется, что недостаточно просто сказать: «работайте с другими ребятами для урегулирования аспектов».

Думаю, что нужно сказать то, что высказали мы с Яри, т.е. примерно так: «При завершении своего предложения CWG применяет подход, согласованный между IETF и RIR или проверяет другие оперативные предложения сообщества и находит способ урегулировать свое предложение с другими».

Другими словами, нужно предоставить более конкретные инструкции, а не просто махнуть рукой и сказать: «Урегулируйте это».

Думаю, это необходимо в данном контексте.

АЛИССА КУПЕР: Я вношу правки, так что говорите по очереди.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Да. Это Патрик. Я сейчас смотрю на текущие правки, чтобы придумать, что сказать...

[Смех]

В разделе чата я вижу, что некоторым нравится предложение Милтона.

Хочу отметить используемые в связи с конкретными инструкциями формулировки. Я лично полностью понимаю Милтона и согласен с вашим предложением. Эта информация довольно сильно отличается от сообщений, которые мы предоставили двум другим оперативным сообществам, с более общими формулировками по типу: «Пожалуйста, урегулируйте». Эти формулировки более общие.

С другой стороны, я не вижу проблемы в том, чтобы предоставить более четкие инструкции, поскольку это согласовано с двумя другими.

Ладно. Вы согласны? Есть замечания?

- 
- АЛИССА КУПЕР: Наверное, я не совсем все учла, но я пыталась.
- Давайте поговорим о правках в разделе чата. В зале заседаний Adobe Connect.
- ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Это Патрик Фальтстром. В разделе чата я вижу, что Дэниел считает, что нам не нужна конкретика. А, хорошо.
- ДЭНИЕЛ КАРРЕНБЕРГ: Понятно. Двигаемся дальше.
- ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Ладно. Да. В разделе чата я вижу мнение Дэниела Карренберга. Давайте внесем его в протокол. Дэниел пишет: «Согласен с тем, что показано на экране. Давайте двигаться дальше». Благодарю вас.
- Алисса, слово вам.
- АЛИССА КУПЕР: У меня есть один комментарий по этому поводу. Мы говорим «подход», а два других сообщества не применяют тот же подход. Мой комментарий о совместимости двух других сообществ. Можно подумать об этом.
- Линн?



---

ЛИНН СЕНТ- АМУР: Мой комментарий относится к тому, что Патрик сказал ранее о том, что нам нужно сидеть здесь сутки, чтобы подготовить материалы для тех членов ICG, которые сегодня не с нами. Предлагаю спросить присутствующих, хотят ли они отправить все сегодня.

Этот вопрос был тщательно рассмотрен сидящими здесь 25-ю или около того людьми. Как мы вчера обсуждали, иногда нужно остановиться, и, разумеется, лучше предоставить материалы раньше, чем позже, но это, снова, не касается последнего поднятого вами вопроса, Алисса. Это комментарий к предыдущему замечанию Патрика.

АЛИССА КУПЕР: Да. Прошу вас.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Если члены ICG думают, что мы достаточно все рассмотрели, то мы можем это сделать.

Чем раньше мы передадим данное заявление функции имен CWG, тем лучше. Но я хочу, чтобы сроки были удобны для всех.

АЛИССА КУПЕР: Ладно. Исправить этот аспект подхода или мы закончили?

Я хочу...

---

Да, Расс. Извините. Извините. В очереди был Расс Манди. Прошу вас.

РАСС МАНДИ:

Спасибо, Алисса. У меня есть комментарий по поводу вашей обеспокоенности отсутствием единого подхода.

Предлагаю изменить формулировку «применить этот подход» на «применить подход», чтобы удалить конкретику относительно того, что подход может быть только один.

АЛИССА КУПЕР:

Ладно. «Если можно применить подход, примененный» — звучит довольно громоздко. Но меня это устраивает. Хорошо.

Ладно. Итак, мы исправим грамматику, кое-кто также прислал нам свои комментарии, а затем вычитаем английскую версию.

Есть возражения против того, чтобы исправить грамматику и орфографию и отправить документ?

Нет. Хорошо. Отлично. Сделаем как решено и до 11:15 у нас перерыв. Да.

Собираемся в 11:15.

[перерыв]

---

АЛИССА КУПЕР: Мы начнем через несколько минут, поэтому, пожалуйста, займите свои места.

Спасибо, что вернулись после перерыва. Начнем с вопроса Дэниела, который мы обсуждали до перерыва. Я не могу подключиться к Adobe Connect и не вижу, вернулся ли он. Помоему он отправил свой вопрос в лист рассылки. Дэниел, вы здесь? Можно прочитать вопрос из рассылки или вы хотели бы его обсудить?

ДЭНИЕЛ КАРРЕНБЕРГ: Здравствуйте, Алисса. Благодарю вас. По итогам обсуждения коммуникаций с CWG можно сказать, что мы должны вернуться назад и посмотреть, как мы общаемся с оперативными сообществами.

Думаю, что наша прямая обязанность — указать на проблемы несовместимости или согласованности, необходимых для данных сообществ.

Однако мы не обязаны решать эти проблемы или реализовать их решение. Думаю, мы достигли соглашения по этому вопросу и уже его обсудили.

Предложение решений, как мы делали, или подхода не несет конкретики. Мы должны очень четко разделить указание на необходимое действие и предложение решений. Я не говорю, что мы не можем предлагать решений. Я говорю о том, что нужно разделять эти вещи. Мы должны сказать, например, что нужно решить проблему с правами на IANA. А затем

---

отделить этот вопрос и сказать, что есть ряд возможных решений или одно решение, и очень четко придерживаться принципа, что мы не занимаем какой-либо позиции в споре и не продвигаем конкретное решение.

Мы это уже обсуждали. Это проистекает из того образа действий, который мы согласовали. Если нет возражений по этому принципу, то у меня все. Если есть возражения, давайте запланируем обсуждение. Благодарю вас.

АЛИССА КУПЕР:

Спасибо, Дэниел.

Думаю, что мы достигли соглашения по этому вопросу. Если кто-то думает иначе, поднимите руку. Не вижу рук. Итак, по моему, мы согласовали этот вопрос.

ДЭНИЕЛ КАРРЕНБЕРГ:

Благодарю вас.

АЛИССА КУПЕР:

Ладно. Хорошо. Хорошо. Спасибо.

Переходим к нашему ответу Национальной администрации США по телекоммуникациям и информации (NTIA), если мы сможем перейти к тому, что мы сделали прошлым вечером, будет отлично.

---

Вчера вечером мы с Патриком попытались составить текст ответа NTIA. Как он сказал, часто, когда вы записываете что-то, вы обнаруживаете ряд проблем, о которых раньше даже не думали. Мы тоже обнаружили несколько при составлении наброска ответа.

Во-первых, у нас до сих пор нет предложений по именам и наш график завершения этих предложений зависит от того, когда мы их получим. Если мы должны отправить это письмо сегодня, мы его составим так, как будто не получили предложений по именам. Но если мы этим займемся, то график изменится. Возможно, что мы получим это предложение до отправки ответа NTIA.

Поэтому при составлении графика мы предположили, что предложение уже получено и, надеюсь, что так и будет, и мы сможем отправить письмо. Поэтому текст содержит некоторые предположения.

Вторая проблема заключается в том, что реализация данной части работы зависит от графика Сквозной рабочей группы сообщества по усовершенствованию подотчетности ICANN (CCWG). Здесь можно сказать многое. Мы получили огромные объемы данных от сообществ и правления в ответ на наш вопрос. Возможно, имеет смысл координировать ответы со Сквозной рабочей группой сообщества по усовершенствованию подотчетности ICANN, потому что большая часть информации о реализации зависит от установленного ими графика. Этот вопрос остался открытым после нашей небольшой встречи прошлым вечером. Можем

---

обсудить его сегодня, но нужно связаться с коллегами из CCWG и обсудить с ними необходимость координирования ответов.

Давайте, наверно, посмотрим на сам текст. Ладно.

Все прочитали это? Нужно время, чтобы прочитать его еще раз? Нужно время? Да, вижу несколько рук. У вас есть две минуты для прочтения этого текста и мы вернемся к обсуждению.

[молчание]

Ладно. Надеюсь, все прочитали. У меня есть последний комментарий относительно того, что мы не просто обсуждаем координирование ответов, но и возможную отправку единого ответа, который Патрик послал по почте, а я не смогла понять.

Я хотела бы услышать ваши мнения по этому вопросу и о самом тексте, а также об общем направлении действий.

Вижу Дэниела в очереди. Начинайте.

Говорите, Дэниел.

**ДЭНИЕЛ КАРРЕНБЕРГ:** Спасибо, Алисса. У меня три замечания к этому наброску. Прежде всего, спасибо вам и Патрику и всем остальным за помощь в этом вопросе. Думаю, это хороший пример инициативы со стороны председателей и прекрасной работы. Я редко говорю такие вещи.

В ответ на ваш вопрос я, прежде всего, вижу координирование работы с CCWG по отчетности как абсолютно необходимый аспект, обеспечивающий действительность ответов, а также их рациональность и согласованность. Если у нас случайно возникнут противоречия или какой-то здешний персонал будет утомляться из-за таких противоречий, мы всем окажем плохую услугу. Поэтому я настоятельно поддерживаю идею координирования этих двух ответов.

Думаю, что можно использовать форму двух ответов, поскольку вопрос был задан двум группам. Однако, было бы лучше, если бы обе группы отправили подобный текст.

Что касается данного наброска, то у меня есть одно короткое замечание о порядке. Думаю, текст будет читаться лучше, если перед нашим анализом будет указана сводная информация об ответах, полученных от оперативных сообществ и правления ICANN.

Итак, документ начинается с анализа, после которого идут итоги. Если точнее, я предлагаю разделить текст после слова «письмо», а затем указать сводную информацию и продолжить словом «взятые вместе». Это незначительное изменение. Но, думаю, это улучшит стиль.

Мой основной комментарий относится к последнему параграфу, в котором говорится о нагрузке на департамент IANA и необходимость параллельной работы. Думаю, что здесь можно использовать более общую формулировку, без

---

конкретики для команды IANA. Я знаю, как все получилось после вмешательства Элис. Но, мне кажется, нужна более общая формулировка.

Думаю, что нужно ссылаться не на персонал IANA, а на персонал или ресурсы ICANN, и упомянуть ресурсы других сторон этого процесса, такие как RIR, IETF и другие стороны сообщества именованья.

Я также думаю, что в последнем параграфе нужно использовать более жесткие формулировки относительно необходимости параллельной работы и как можно скорее предпринять возможные меры, чтобы данный график стал реалистичным.

Лично я бы даже добавил дополнение о том, что мы приветствуем подтверждение этих действий со стороны NTIA и ускорим всю необходимую работу таким образом.

Благодарю вас.

АЛИССА КУПЕР:

Благодарю вас.

Следующим выступает Вольф-Ульрих.



---

ВОЛЬФ-УЛЬРИХ КНОБЕН (WOLF-ULRICH KNOBEN): Спасибо, Алисса. Говорит Вольф-Ульрих.

Мне понравился ваш анализ ответов, предоставленных оперативными сообществами и правлением.

АЛИССА КУПЕР: Не могли бы вы ближе подойти к микрофону? Извините. Благодарю вас.

ВОЛЬФ-УЛЬРИХ КНОБЕН: Как вы сказали, критическим моментом является предоставление информации от CCWG и, насколько я понял из ответов правления, существует некая неясность относительно реализации и применения в этой связи нормальных процессов ICANN.

Это два по-настоящему критических вопроса и я думаю, нужно ли нам на встрече ICANN и во время других встреч вместе с сообществами пересечься с правлением. Путем внутреннего обсуждения мы можем определить более четкое представление по этому вопросу до конца встречи ICANN и перед отправкой нашего письма.

Таков мой вопрос. Я понимаю, что речь идет только о первом наброске и вопрос в том, когда мы должны быть готовы. Я бы сказал, что мы не успеем до конца этой встречи ICANN, потому что я хочу более конкретно рассмотреть эти два момента. Благодарю вас.

АЛИССА КУПЕР:

Спасибо, Вольф-Ульрих. Это интересный момент. Как мы обсуждали вчера, у нас есть связи, которые мы обсуждали сегодня с CCWG. Председатели провели совещание с несколькими членами правления сегодня утром. И, как я поняла, этот вопрос также включен в график совещаний правления. Мы также будем обсуждать этот вопрос — председатель встречается с председателями CCWG завтра вечером. Я ожидаю, что в конце концов все эти люди обсудят друг с другом данный вопрос и мы сможем достигнуть общего понимания в связи с процессами, применяемыми правлением. Думаю, что все понимают, что мы должны сделать это в начале недельной встречи с ICANN. Это текущий вопрос.

Яри.

ЯРИ АРККО:

Яри Аркко. Прежде всего, я хочу поддержать сказанное Дэниелом ранее. И у меня есть небольшой комментарий. В конце текста есть упоминание о том, что все задачи реализации влияют на департамент IANA. Думаю, это правильно, но здесь кроется множество сложных и разнообразных проблем.

В качестве примера можно привести предложение IETF — учитывая то, что у нас уже есть, т.е. обсуждение Соглашения об уровне обслуживания (SLA) с департаментом IANA (результаты удовлетворительны), все что нужно — чтобы глава департамента IANA подписал SLA. Таким образом,

---

нужна одна подпись и некоторые другие вещи, для которых нужны довольно крупная реорганизация.

Здесь, возможно, следует использовать немного другую формулировку, для некоторых задач реализации нужны значительные ресурсы департамента IANA или что-то в этом роде, чтобы лучше отразить реальность.

АЛИССА КУПЕР:

Благодарю вас. Элис сегодня с нами к сожалению нет, потому что я хотела бы узнать ее мнение по этому вопросу. Но, разумеется, у нас есть время на проработку этого вопроса.

Итак, Мартин.

МАРТИН БОЙЛ:

Спасибо, Алисса. Говорит Мартин Бойл.

Да, я понимаю, что люди говорили по данному поводу. Я вижу здесь два критически важных пути.

Главным вопросом, как сказано в проекте, выступает CCWG, поскольку она будет оказывать довольно серьезное влияние на составление и реализацию фундаментальных принципов и новых механизмов.

Второй вопрос заключается в том, чтобы убедиться в наличии других вещей, в частности из предложения по именам CWG. Меня немного беспокоит то, что единственной информацией,

---

полученной от CWG по графику, являются сроки разработки РТІ.

Думаю, что кроме РТІ есть еще целый ряд моментов, которые нужно реализовать в рамках юридической структуры. Сюда относится учреждение Постоянного комитета потребителей, например через Устав. Будет оказываться влияние на Уставы учреждения GNSO и ccNSO. Также будут требования проверки функций IANA.

И будет какой-то персонал, задача которого будет заключаться в проверке реализации потенциала проверки и обновления обязательств относительно уровней обслуживания и ожиданий, которые должны быть окончательно сформулированы в предложении CWG.

Итак, в качестве заключения, могу сказать, что мы не просто должны обсудить с CCWG графики, но и провести обсуждения с CWG и проработать документ совместно и сказать: «Хорошо, когда мы все начинаем? Когда вам будет удобно начать?» Учитывая, что ко всем этим вещам нужно привлечь внимание той же небольшой группы людей и они не могут и не будут сделаны одновременно.

Мне кажется, что нужно обсудить эти вопросы и стараться реалистично смотреть на те вещи, которые мы здесь решаем. Благодарю вас.

АЛИССА КУПЕР:

Благодарю вас. В ответе CWG обсуждаются некоторые из этих моментов. Не знаю, стоит ли дальше обсуждать их. Я хочу просто обратить на это внимание, потому что сама не вникала в вопросы и, может быть, в этом и проблема.

В информации, полученной от CWG, говорится, что существуют другие элементы реализации, такие как CSC и IFR, и эти элементы должны быть включены в Уставы ICANN в рамках работы CCWG по отчетности. График реализации новых Уставов не подтвержден, но активно рассматривается в CCWG.

Вот краткие последствия привязки к CCWG и они еще не определены. Как я вижу ситуацию, в частности основываясь на информации от CWG, создание CSC и IFR полностью учтено в графике реализации работы CCWG.

Если это неправильно или требуется дальнейшее сотрудничество, давайте предусмотрим его. Но я именно так поняла полученную от них информацию. Так что прошу вас.

МАРТИН БОЙЛ:

Я считаю, что CSC, возможные изменения в ccNSO и Уставы GNSO являются отдельной частью предложения CWG, а график предложений CCWG, когда он появится, остается тем же.

Я согласен, но также следует понимать, что мы рассматриваем два набора рекомендаций, которые нужно рассматривать как требующие изменения Уставов.

---

И, несмотря на то, что предложение CWG определяет и поясняет график реализации процессов, при его рассмотрении следует учитывать, что наборов рекомендаций несколько. Таким образом возникают параллельные процессы и, как следствие, сложности со временем реализации обоих. Спасибо.

АЛИССА КУПЕР:

Ладно. Понятно, может быть следует включить эту часть с правками Дэниела по совместной проработке проблем параллельного выполнения? Также следует учесть, что некоторые из таких объектов столкнутся с необходимостью одновременного внесения множества разных изменений и включения GNSO и ccNSO в список объектов.

Ладно. Итак...

Яри, вы еще в очереди?

Вольф-Ульрих, вы еще в очереди? Нет.

Ладно. Расс, а затем Патрик.

РАСС МАНДИ:

Благодарю вас. Спасибо, Алисса.

Один из моментов, которые меня беспокоят после прослушивания нашего превосходного отчета о состоянии дел от наших представителей по работе с CCWG и CWG, заключается в ответах определяющих устав организаций каждой из этих групп. Я знаю, что для CWG такой организацией является SSAC и мы должны закончить наш ответ на предстоящей неделе. Однако я не знаю, какой ответ мы

получим от такой организации и как мы сможем его отразить в нашем ответе, поскольку это, разумеется будет влиять на график и реализуемость предложений от каждой из групп.

Я параноик, или может быть у кого-то есть уже решение, а я его не понял?

АЛИССА КУПЕР:

С точки зрения утверждения предложения CWG по именам идея заключается в том, что мы отправим его после получения предложения по именам, т.е. SO и AC уже утвердят его.

По этой части, думаю, всем все понятно.

Что касается утверждения предложения CCWG, то здесь возможные непредвиденные обстоятельства, т.к. если мы не утвердим его, то попадаем в серую зону. На данный момент это видится так.

РАСС МАНДИ:

Также есть определенная цикличная зависимость от содержания предложения CCWG. Оно должно соответствовать критериям, определенным в предложении CWG, а именно: «Эти действия должны быть выполнены удовлетворительным образом.»

Мы собираемся подчеркнуть, что...

---

Я хочу сказать, что утверждение от формирующих устав организаций предполагает утверждение порядка, т.е. для предложения CWG это что-то типа: «На данный момент все в порядке, но мы оставляем за собой право изменить данное утверждение в зависимости от результатов работы CCWG» и затем мы будем двигаться дальше с подобными условиями? Вы это предлагаете?

АЛИССА КУПЕР:

Да, более того, в рамках того, что мы обсуждали сегодня рассмотрению предложения CCWG в SO и AC может помочь тот факт, что если ICG подает запрос в CWG после окончания работы CCWG и мы спрашиваем, соответствует ли оно их требованиям, и они отвечают утвердительно, то такую информацию можно включить в рассмотрение SO и AC. Надеюсь, нам это тоже поможет.

Прошу вас. Я говорила сплошными шифрами, так что поправьте меня.

[Смех]

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Это Патрик Фальтстром.

Позвольте начать сначала.

Когда мы вчера вечером вместе с Алиссой сели за написание текста, в конце я ощутил себя в ловушке. И, похоже, это же ощущение возникло сегодня у всей нашей группы. Проблема



---

в том, что мы пытаемся определить график для всего процесса. Это не ответ на данной письмо.

Адресованный нам вопрос следующий: «Сколько времени вам нужно на выполнение?»

Чтобы ответить на него, нам нужны две вещи.

Прежде всего, нужно выявить аспекты с самым большим сроком выполнения и определить длительность такого срока.

Во-вторых при сборе данных мы должны продемонстрировать свою уверенность в том, что все остальные процессы будут выполняться быстрее. Нам не нужно углубляться во все эти детали. Итак...

После написания всего этого у меня возникло такое ощущение, вместе с Алиссой, и мы внезапно перестали писать. В один момент я спросил себя: что я делаю?

Мы получили ответы на множество краткосрочных вопросов, которые можно просто игнорировать, так как по сравнению с другими долгосрочными вопросами они не будут влиять на график.

И я подумал: да, Расс, ты прав. Самым длительным вопросом будет предложение CCWG по отчетности. Поэтому, что бы мы не делали, без учета зависимостей, если мы считаем, что закончим быстрее, чем CCWG по отчетности, то наш ответ будет довольно простым. Типа: «Мы уже выиграли», да?

[Смех]

---

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Так что нам, возможно, просто нужно попросить их указать их дату и согласиться. Закончили.

Поэтому, мне кажется, что нам не нужно заниматься графиком. Согласны? Благодарю вас.

АЛИССА КУПЕР: Милтон, вам слово.

МИЛТОН МЮЛЛЕР: Для себя из вашего первого сообщения, Патрик, я выделил вторую альтернативу: ответить на запрос NTIA с точки зрения глобального обзора всего процесса, так как мы является последним звеном в цепочке предоставления предложения для NTIA.

Поэтому...

Если вы правильно определили CCWG как самую длительную часть, с чем я могу согласиться, тогда мы можем сказать Ларри, что мы считаем, что (а) все другие работы будут закончены до окончания предложения CCWG и (б) CCWG — самая длительная часть и нам нужно подтверждение того, что проделанная ими работа приемлема для CWG до отправки нашего окончательного и определения информации, которая будет включена в него. Я правильно понял? Октябрь. Или июле 2016 г. или в другое время. Хорошо?

Мне кажется, это приемлемо и не вполне точно описано в данном письме.

---

Нам нужно переделать его или нужно обсуждение и включение в список или составление другого документа?

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Давайте попробую ответить.

Нет, и это абсолютная правда. Текст, который вы видели, был альтернативой номер 1. Альтернативу номер 2 я не подготовил, потому что заснул.

[Смех]

С другой стороны, как уже кто-то сказал, и с чем я абсолютно согласен, на этой неделе будет множество обсуждений. Все эти обсуждения будут внутри сообществ. Мы будем знать намного больше в следующий четверг, включая, например, ответ от формирующих устав организаций функции имен CWG. Таким образом, через неделю мы будем в намного лучшей ситуации, т.е. я не думаю, что нужно разрабатывать альтернативу 2 сейчас.

Нужно обсудить, следует ли рассматривать альтернативу 2 как возможный путь, но пока я ничего не слышал от других. Затем мы, как председатели, можем предпринять необходимые меры к концу недели и проведем обсуждение в следующий четверг. У нас будет встреча здесь, подобная рабочей встрече в следующий четверг, чтобы снова вернуться к вопросу обсуждения, а затем набросаем документ.

Это один из вариантов развития событий.

---

В прошлый раз я забыл сказать еще одну вещь. На встрече, которая прошла сегодня утром, в ходе обсуждений с NTIA возник один момент в связи с юридическими аспектами заключения контракта между NTIA и ICANN, и еще один момент, касающийся определенных действий, которые можно выполнить в рамках передачи уже перед истечением текущего контракта и других действий, которые выполнить нельзя из-за юридических ограничений. Хорошо?

Таким образом, каждое из сообществ, обдумывающих реализацию списка определенных действий, некоторые из которых можно выполнить до истечения контракта, а на другие распространяются юридические ограничения и требуют дождаться начала фактической передачи, чтобы не нарушить договорные обязательства между NTIA и ICANN, должно выполнить огромную юридическую работу, а нам не хочется тратить на это время. Да? Мы хотим выполнить передачу как можно скорее.

Поэтому, еще раз, с моей точки зрения, лучшее, что мы можем сделать — это выявить и удалить. Прошу прощения. Мы должны определить те действия в нашем списке, которые можно выполнить намного быстрее, чем другие и просто игнорировать их, так как мы не должны вдаваться в детали.

Создание общего графика проекта — не наша задача.

АЛИССА КУПЕР:

Линн?

---

ЛИНН СЕНТ- АМУР: Хочу поддержать предложение Патрика относительно того, чтобы мы двигались вперед и закончили письмо с альтернативой 2 на встрече в четверг.

Хочу поддержать его последний комментарий и также попросить отделить деловые встречи от встречи по обсуждению контрактов.

Имею в виду, что если подготовлены RIR для движения вперед и начала реализации соглашений об уровне обслуживания, то такие вещи являются, с моей точки зрения, частью естественного развития и позволяют развивать профессионализм (хотя это не совсем верное слово) ключевых встреч между сообществами. Думаю, мы должны поддержать такие вещи.

Поэтому, давайте различать встречи для обсуждения деловых вопросов и договорной компонент текущего контракта NTIA/ICANN.

Давайте различать их.

АЛИССА КУПЕР: Дэниел?

ДЭНИЕЛ КАРРЕНБЕРГ: Спасибо, Алисса.

Два замечания.

---

Одно касается сказанного Линн и Патриком. Я пытался изложить это в формулировке, которую я предложил в листе рассылки, и не хочу повторять ее здесь сейчас, потому что проект будет разрабатываться в следующий четверг. Но вы можете учесть ее, поскольку она касается вопроса, непосредственно поднятого Патриком и Линн. И я согласен с ними.

Во-вторых, если обратиться к ответу, в котором говорится, что мы проанализировали эти данные и CCWG по отчетности представляет собой критически важный путь (имею в виду самый длительный с точки зрения планирования), то, с моей точки зрения, не следует задавать слишком короткий период наложения, а использовать формулировку, предусматривающую анализ нашей части работы.

Для двух целей. Прежде всего, чтобы продемонстрировать серьезность подхода. Имею в виду, нужно выполнять свою работу. Второе — относительно подтверждения работы, проделанной сообществами и правлением ICANN для ответа на наши вопросы.

Не стоит пренебрегать этим.

Поэтому, эту формулировку следует оставить. Благодарю вас.

АЛИССА КУПЕР:

Благодарю вас. Благодарю за то, что прислали нам текст.

Мне кажется, что идея альтернативы 2 заключается не в удалении пояснения относительно полученной нами от других

сообществ информации, а в том, чтобы задать своего рода структуру, которая бы демонстрировала, что самые длительные шаги связаны с работой CCWG, показывала бы ожидаемые сроки выполнения (сейчас это июнь или июль 2016 г.), а также информацию, полученную от всех сообществ по поводу изменения сроков выполнения других действий или возможности параллельного выполнения, затем использовать текст о такой параллелизации и временные ограничения для затронутых групп. Это мое видение относительно переработки. Предлагаю оставить среднюю часть с подробной информацией от сообществ в письме.

Расс Манди.

РАСС МАНДИ:

Спасибо, Алисса. Расс Манди — для протокола.

Меня беспокоит одна вещь в связи с...

Существующий контракт предусматривает два стандартных варианта продления на два года. Не уверен, что мы обладаем сейчас достаточной информацией относительно реальной даты окончания всех действий, но, по-моему, два года — слишком много, и разделение контракта на отдельные части, несмотря на свою неподъемность (как я сказал вчера во время дискуссии с Полом), может помочь ICG определить более краткие сроки продления контракта для ускорения передачи. Два года — слишком много.

Я изложил это коллегам просто для размышления.

---

АЛИССА КУПЕР: Михаэль, у вас есть идеи?

МИХАЭЛЬ НИБЕЛЬ: Я полностью согласен и стороны контракта могут изменить настоящий срок в два года, который указан как единственный вариант.

Меньший период повысит давление и я полностью согласен со сказанным.

АЛИССА КУПЕР: Милтон высказался в чате... я согласна с ним.

Я полностью согласна с логикой меньших периодов продления контрактов, однако нас не просили определять такие сроки и это не наша прерогатива. Стоит ли указывать это в письме?

Думаю, не стоит включать это в письмо, даже если мы согласны с тем, что это хорошая идея. Прошу вас.

МИХАЭЛЬ НИБЕЛЬ: Я полностью согласен с этим.

АЛИССА КУПЕР: Хорошо, хорошо. И Кит, вы -- думаю, вы так же были на той же странице.

Ладно. Еще мысли по этому поводу?



---

Думаю, мы соберемся снова в четверг, когда у нас будет больше информации и продолжим.

Теперь по процедуре, в четверг 25 число и нас просили дать ответ до конца июня, поэтому этот вопрос нужно отреагировать быстро относительно членов координационной группы ICG, которым необходимо рассмотреть материал, возможно через неделю после заседания ICANN или что-то вроде этого, поэтому имейте в виду, что с этим нужно разобраться.

Письмо пришло в последний момент, поэтому теоретически мы могли бы не ожидать согласования с ICG, но нам определенно нужна любая поддержка всего того, что мы отправляем, помните об этом.

Сегодня работаем не по повестке дня, что хорошо. По расписанию у нас обед в -- в 12:30 и никто ничего не говорит -- уже есть или нет?

ДОКЛАДЧИК: (Говорит не в микрофон.)

АЛИССА КУПЕР: Готов обед? Да. Проверьте еще раз, готов ли обед, потому что мы, наверно, сейчас сделаем перерыв на обед. И потом -- потом --

---

Ладно. Сейчас я объявляю перерыв на обед. После обеда мы обсудим, о чем мы будем говорить на неделе. Да. Собираемся в 1:00. Да, в 1:00.

[обеденный перерыв]

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Можем начинать через пять минут. Пять минут до начала.

Не могли бы вы занять свои места?

Ладно. Основным вопросами повестки на сегодня – рассмотреть вопросы для обсуждения, которые написал я -- которые -- над которыми мы с Алиссой работали вчера, в основном я.

Ладно. Их написал я. Да, мы устали, все устали.

Ладно. Надеюсь, все могут читать или у вас есть информация -- вам делалась рассылка по электронной почте.

Я пытался написать вопросы для обсуждения. Как я пытался это сделать. Мы в SSAC пытаемся обобщить вопросы, которые четко себе представляем и потом пытаемся написать ответы.

---

Не знаю, хватило ли всем времени ознакомиться с этим материалом. Но мы можем -- почему бы не пройти их по одному или прочитать их по одному и, может, у кого-то будут предложения по изменениям. Я попытался вчера просмотреть все решения и соглашения и попытался сформулировать вопрос, ведущий к -- по сути, написанный мною текст основан на вчерашних соглашениях.

Так. Итак, начнем с первого: Вы увидели какие-либо вопросы относительно предложения CWG об именах? Я хотел подчеркнуть, что мы фактически обсуждали вопросы, касающиеся торговых марок. И действительно, мы только утром разослали материал, который согласовали. Поэтому, вероятно, нам нужно -- нужно соответственно внести изменения в данный текст.

Поэтому относительно первого пункта А, Алисса напишет новый текст и мы вернемся к нему. Мы отредактируем его отдельно и вернемся уже с текстом.

Б. У вас есть все данные, чтобы ответить на письмо из NTIA? Нет. Конечно, мы еще собираем данные. Как уже было сказано утром, мы, возможно, подождем дальнейшего обсуждения. В конце недели мы увидим, как он будет выглядеть. И после сбора данных в течение наступающей недели, мы представим эту информацию в ICG и посмотрим, что нам ответить.

Есть какие-либо комментарии к этому?

Пол?

ПОЛ УИЛСОН:

Здравствуйтесь, Патрик. Говорит Пол Уилсон. Я думал над вопросом А. Мне кажется, что ответ слишком краток, и, конечно, я не уверен относительно всего, что обсуждалось вчера. Но есть -- Я удивляюсь, когда нет проблем, касающихся РТІ или комитета потребителей и другого. Может, это проблемы, о которых скажет Алисса.

Но если нам приходится иметь дело только с проблемами CWG или с проблемами товарного знака IANA, то это приемлемо. Я только немного удивлен, что ответ настолько краток.

Относительно Б, думаю это письмо о плане реализации. Но это не совсем ясно из поставленного вопроса или из ответа. Поэтому, если это будет письменный вариант часто задаваемых вопросов, то я предлагаю уточнить, о каком письме мы говорим и, возможно, каков тип данных, которые еще собираются. Например, касаются ли эти данные плана реализации, влияния и проблем, я полагаю. Спасибо. Это все.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ:

Большое спасибо, Пол.

Да. Теперь, когда вы на это обратили внимание, я соглашусь, что буква А должна указывать на, как мы уже выяснили, вопросы о товарном знаке, а также на то, что мы работаем над предварительной оценкой, что означает, что мы воздерживаемся от окончательного решения относительно предложения.

Это -- я правильно вас понял?

---

ПОЛ УИЛСОН: Да, хорошо. По-моему, звучит совершенно логично. Еще многое нужно рассмотреть в сквозных рабочих группах. Другими словами, это не исчерпывающий ответ. Спасибо.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: И относительно Б, я хотел бы сказать, что когда я это записывал, я не представлял, что это будет нечто вроде часто задаваемых вопросов, и это будет опубликовано в печатном виде. Конечно, все, что мы делаем, доступно, в том числе черновики. Это означает, что любой человек может увидеть, что мы набираем.

Но это -- это возникло просто как начальный текст, который мы могли бы использовать при разговоре с людьми и постановке вопросов.

Конечно же, мы все помним, что когда мы разрабатывали часто задаваемые вопросы -- я сейчас смотрю на Манала -- как много -- сколько времени нам, членам ICG, нравится проводить над созданием часто задаваемых вопросов.

Позвольте мне подтолкнуть людей. Это только примеры вопросов и ответов, на которых мы можем основывать свои ответы. Не было цели найти что-то абсолютно правильное. Конечно же, ошибок тоже быть не должно.

---

Итак, относительно письма из NTIA, да, можно было уточнить, что мы говорим о письме секретаря Стриклинга, адресованном правлению ICG. Вот о чем речь. Поэтому формулировки нужно уточнить.

Линн?

ЛИНН СЕНТ- АМУР:

Спасибо, Патрик.

Я думаю, имеет ли -- во-первых, думаю, это хорошо и это солидный старт. Я думаю, имеет ли смысл группировать их по категориям. Например, в категории CWG указать, что это комментарии или вопросы, чтобы у людей в том сообществе или на заседании все было в одном месте в виде набора вопросов для обсуждения, не то чтобы я ожидаю, что их кто-то будет читать. Но это также место, куда можно вставить то, чем являются две обозначенные позиции относительно PTI. Скорее всего этот вопрос возникнет у группы.

Поэтому в определенной мере можно сказать, что IETF сейчас намерена продолжить контракт с ICANN и ждут дополнительный сведений о PTI, мы не видим каких-либо последствий для предложения IETF на данный момент. Я имею в виду, что предложение на высоком уровне.

Но это вопросы, которые, думаю, возникнут у сообщества. И, возможно, это еще один способ сформулировать все пункты так, чтобы все продвигалось вперед.

---

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Я считаю, что это хорошая идея. Давайте мы -- предлагаю начать пройтись по этим вопросам и потом изменить порядок или что-то вроде.

Они сейчас в том порядке, в котором были в записях вчера. В основном они именно потому в этом порядке. Но давайте учитывать, что мы их группируем.

Вопрос В: Когда вы отправите ответ в NTIA? Это относится к вопросу о сроках, который задал секретарь Стриклинг. Мы только -- здесь мы подчеркиваем, что это черновой вариант и мы лишь обсуждаем письмо на сессиях ICG здесь в Буэнос-Айресе.

Манал?

МАНАЛ ИСМАИЛ: Я понимаю, что это не письменное общение, но разве не стоит упомянуть, что плановый срок конец июня?

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Да. Хорошее дополнение.

Да, хорошо, потому что это вопрос о конкретных сроках. И конечно, мы помним, что плановый срок конец июня? Это так же можно упомянуть.

Теперь вопрос «Д» о предложении об именах CW. Как вы и упомянули, Линн, он встречается в нескольких местах.

Поэтому его нужно перенести в другую группу вопросов, более соответствующую.

Мы уже начали оценку предложения CWG об именах? Я пытался указать -- полагаю, что здесь мы указываем, что окончательного предложения у нас нет. Но даже если и так, у нас есть группа добровольцев, работающая над отдельными оценками или, возможно, это должна быть предварительная оценка предложения по именам при передаче его в операционные сообщества.

И Алисса ведет записи.

Д. Вы уже начали оценку этих трех предложений? Мы намеревались здесь -- это также должно разъяснить в вопросах, начали ли мы оценку трех предложений, есть ли накладки и другие требования, о которых мы говорим.

Я слышал вчера, что, нет, мы -- мы не начали -- мы не начнем до того, как получим все три предложения, что означает, что мы -- как обозначили в предыдущем вопросе, у нас нет окончательного предложения CWG по именам. Но я думаю, следует подчеркнуть, что у нас есть группа добровольцев, готовая начать оценку, как только мы получим объединенное предложение.

Пол?



---

ПОЛ УИЛСОН: Я хотел повторить то, что сказал Манал по обоим вопросам -- Г и, возможно, Д и остальные ответы также, чтобы указать плановые или ожидаемые сроки любого из этих процессов, будет не лишним это сделать, потому что мне кажется, это дополнительный вопрос для всех ответов: не только что мы делаем, но и когда. Поэтому по возможности, думаю, будет не лишним указать ориентировочные или согласованные даты.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Большое спасибо. Да, согласен. Можно также указать даты, оговоренные вчера. Фактически, мы сказали, что отдельная оценка была, я думаю, 7 июня для предварительной оценки и оценка совмещенного предложения через неделю 14 или 15 июля, вот. Конечно, если мы получим окончательную версию предложения CWG по именам. Спасибо, Пол.

Прокрутите вниз, пожалуйста? Благодарю вас.

Прошу прощения, Милтон. Не заметил этого. Милтон.

МИЛТОН МЮЛЛЕР: Итак, когда вы сказали: Вы уже начали оценку этих трех предложений? У меня сложилось впечатление, что мы уже дали оценку двум из них. Когда вы говорите именно о трех предложениях вместе, так? Может, это нужно уточнить. Также в вашем ответе будет полезно сказать, что мы дали оценку предложениям, которые у нас уже есть.

---

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Да, это интересный момент. Что я думал -- я думал -- мне хотелось вчера по этому вопросу уточнить следующее: Вы уже начали, как вы сказали, рассматривать накладки и вопросы, возникшие с тремя предложениями? Именно это нам и нужно.

Но вы абсолютно правы. Двум предложениям мы действительно оценку уже дали.

Пол, это старая заявка или у вас есть комментарии?

ПОЛ УИЛСОН: Это старая заявка.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Благодарю вас.

Е. Вопрос состоит в следующем: Как будет происходить процесс общественного обсуждения? Думаю, что мы проведем его в течение недели. Люди хотят знать, когда можно прокомментировать и каким образом.

Я предлагаю указать, что мы все еще обсуждаем детали. У нас имеется также группа добровольцев, занятая формулировкой вопросов для общественного обсуждения. И вижу Линн предлагает остановиться здесь.

---

ЛИНН СЕНТ- АМУР: Да. Я имею в виду, что просто дать общее направление для ответов – это не то, что вы хотели сказать. Это сбивает с толку. Я бы это просто оставил как есть после общественного обсуждения.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Может я это и хотел сказать.

[Смех]

Нет, я думаю, вы правы. И что касается периода общественного обсуждения, вопрос состоит в том, сколько нам это обсуждать, Пол как раз спрашивал о сроках. Вопрос вдогонку, конечно, когда все это вынести на общественное обсуждение. Если я не ошибаюсь, то когда мы вчера обсуждали сроки, в сроках, если я не ошибаюсь, мы хотели подробно обговорить общественное обсуждение во время третьей телефонной конференции в июле. Первая была о предложении CWG по именам. Вторая об оценке общего предложения. И третья была во время периода общественного обсуждения.

Манал.

МАНАЛ ИСМАИЛ: Во-первых, я, конечно же, поддерживаю предложение Линна. Но также собирался спросить о необходимости задать вопрос о том, планирует ли ICG только один период общественного обсуждения.

---

Думаю, у нас есть ответ на этот вопрос: мы не планируем повторять общественное обсуждение отдельных предложений. Мы ожидаем, что люди прокомментируют общее предложение. И мы ожидаем, что это не займет более одного периода общественного обсуждения с возможными изменениями, если возникнет необходимость.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Да, спасибо.

Алисса?

АЛИССА КУПЕР:

Сразу отвечу на то, что вы сказали, Патрик. Думаю, мы еще не приняли окончательное решение о том, когда мы обсудим вопросы для общественного обсуждения. И учитывая то, что время звонков в июле у нас ограничено, во-первых, определенно нам придется что-то решать по электронной почте.

И во-вторых, нам не стоит детально разбирать это, поскольку решение нужно до начала периода общественного обсуждения. Поэтому мы, возможно, можем сделать это в начале июля. Но я бы не хотела, чтобы мы в это сильно углублялись.

Третье, что мы пообещали – это сделать период общественного обсуждения в августе. И мы знаем, что все будет готово до этого, по электронной почте или во время конференц-звонка.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Вы предлагаете указать, что нам следует что-то сказать о сроках в августе, что общественное обсуждение мы планируем провести в соответствии с нашими планами где-то в августе?

АЛИССА КУПЕР: Хорошо.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Ж. Вы уже начали писать общее предложение? Ответ, содержащийся там – нет, но продолжаем искать. Я пытался найти формулировку, что мы на стадии подготовки к этому. У нас есть группа -- проектная группа для подготовки вступления или введения / основных положений объединенного предложения. Может быть, этого и не стоит говорить. Но если мы приняли решение по этому поводу и есть проектная группа, то почему бы это не упомянуть.

Манал?

МАНАЛ ИСМАИЛ: Нужно ли нам знать, что отдельные предложения будут вложены в письма, отправляемые операционным сообществам?

---

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Я не вижу проблемы в том, чтобы указать на это в ответе, так как это то, к чему мы пришли, что нужно передать три предложения тем или иным способом. На данный момент, если консенсус группы ICG верен, мы договорились прикрепить предложения в виде вложений или приложений и добавить сопроводительное письмо с основными положениями, упомянуть, что мы планируем еще несколько мероприятий -- как результат нашей работы.

Алисса?

АЛИССА КУПЕР: Может сформулировать вопрос так: Начали ли вы составлять компоненты общего предложения ICG? Правильно? Потому что мы не совсем составляем предложение. Оно уже составлено.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Да, это хорошая идея.

Манал. Да, Линн, извините. Линн.

ЛИНН СЕНТ- АМУР: Мне всегда нравится повторять за Маналом.

[Смех]

Может нам быть совсем прямолинейными и сказать, что это собранное предложение или что-то о том, что мы просто

---

собираем его по частям и мы займемся решением вопросов ICG.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Может быть это как раз тот случай, в котором нам нужно согласовать формулировку для постоянного использования. Может, «объединенное предложение».

Так, Манал?

МАНАЛ ИСМАИЛ: Я как раз собирался спросить, мы пытаемся согласовать ответы на вопросы, которые могут возникнуть, или это основные положения или это нечто, что мы собираемся сделать -- потому что если мы перефразируем вопросы, то что если этот конкретный вопрос был поставлен? Я хочу сказать...

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: В этом случае, текст, который вы видите на экране, я начал с текста и потом составил вопрос, хорошо? Но в действительности, конечно, в таких случаях нам следует составлять вопросы, которые, как мы полагаем, нам зададут. И это должны быть не простые вопросы. Нам не нужны простые вопросы, на которые мы уже знаем ответы. Может, это тот случай, когда нам нужно просто просмотреть эти вопросы и потом спросить: Есть ли еще у присутствующих за

---

столом другие трудные вопросы, которые нам могут задать? И потом постараемся согласовать ответы на эти вопросы.

3. Каким образом происходит координация работы со сквозной рабочей группой сообщества по усовершенствованию подотчетности ICANN? И я подчеркиваю, что есть группа добровольцев, включая контактные лица, которая займется решением основных вопросов в сквозной рабочей группе сообщества по усовершенствованию подотчетности ICANN, как и было решено вчера.

Ладно. Прокрутите вниз.

Затем я попытался прояснить другие вопросы, которые нам могут задать, и этот текст полностью написан мной и это может быть тот случай, когда нам нужны абсолютно другие ответы.

Первый, конечно, «Закончите ли вы работу к 30 сентября 2015 года?»

Текущая оценка говорит о том, что нам нужно больше времени, чем от сегодняшней даты до 30 сентября. Да.

Пол?

ПОЛ УИЛСОН:

Спасибо, Патрик. Говорит Пол.

Я полагаю, следующий вопрос – это что будет с, если мы вообще что-то можем сказать, с возобновлением контракта



---

IANA, но дальше возникают вопросы, будет ли он возобновлен на два года, и если так, – будет ли он расторгнут раньше, например, 30 сентября, или будет ли он возобновлен на более короткий срок, и т. д. и т. д.

Я имею в виду, что -- если у нас не будет ответов на эти вопросы, они прояснятся на следующей неделе, поэтому я подчеркиваю, что это вопросы вдогонку.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Алисса?

АЛИССА КУПЕР: Я думаю, что если нам поставят один из этих вопросов, мы можем передать их Ларри Стриклингу, присутствующему здесь и имеющему ответ, поскольку это не совсем для нас вопрос.

ПОЛ УИЛСОН: Ладно.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Итак, Пол, Думаю, что вторая сторона этого вопроса и ответ в том, что мы получили вопрос от Стриклинга относительно сроков и у нас уже есть ответы на эти вопросы, что мы продолжаем работу в ответ на письмо от Стриклинга относительно возможного расширения.

---

Но потом, конечно, как говорит Алисса -- и я согласен с тобой, Алисса -- контракт будет продолжен или какой-либо еще вопрос к NTIA.

Следующее, с чем я -- вопрос, с которым я столкнулся такой: «Если людям не нравятся предложения, могут ли они опротестовать их во время периода общественного обсуждения ICG?»

И о чем я думал в этом плане – это попытаться найти один из нескольких возможных вопросов, на которые ответом ICG будет -- о чем говорили не один раз, у нас есть устав, в соответствии с которым мы рассматриваем накладки, пробелы и конфликты между различными предложениями, и если у людей есть вопросы по предложениям, то об этом случае они должны были бы заявить в своих соответствующих сообществах.

Если -- может быть около 500 различных типов вопросов, которые ведут к ... -- или к тому же ответу. Не знаю, правильный ли это ответ. И правильный ли это пример вопроса. Хотел показать пример. Нам что-то нужно там указать и я думаю, что важно иметь ответ, с которым все согласны -- там, где мы пытаемся пояснить наши полномочия, и я не знаю, какой должна быть формулировка.

Я не уверен по поводу этого текста, так как он может не вполне объяснить людям, что я хочу сказать.

Так, Милтон, Мохамед и Манал.

Милтон?

МИЛТОН МЮЛЛЕР:

Да, думаю, что нам следует смириться с тем, что люди, которым не нравятся предложения, будут нам об этом говорить во время периода общественного обсуждения, на что имеют полное право.

Окончательный результат должен иметь поддержку широкой публики, и если они не получили, что хотели в процессе обсуждения в операционных сообществах, они могут сказать: «Нам не нравится. Нам не нравится полностью все из-за вот этого.» Или может быть, что им не нравится что-то еще. Думаю нам не следует ограничивать их, чтобы они говорили просто «Нам не нравится, что вы, IC-» -- «Нам не нравится, как вы составили предложения.» Это как-то слишком технически по содержанию для -- и действительно считаю, что это не совсем соответствует полномочиям NTIA.

По сути, это окончательный тест. Возможно, есть критическая масса людей, которые были изолированы в любом процессе операционных сообществ, но когда они собираются и рассматривают все предложение целиком, они представляют существенную силу.

Конечно, мне не хочется, чтобы было именно так, но это -- просто это так есть. Таким образом все происходит. Люди воспримут это в качестве окончательной отметки об одобрении или возражения для всего предложения, и нам у этому лучше быть готовыми.

---

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Да. Что я -- я согласен с вами, Милтон. Мне кажется, что нужно объяснить разницу между нами, а может и не нужно --

Конечно же, люди могут отвечать нам все, что думают, как вы и говорили, хорошо?

Вижу другое -- Может быть --

Мой вопрос вам: Есть ли необходимость объяснять людям, что (а) мы не можем изменять предложения, но используем их вклад как показатель о том, верим мы -- по которому мы поймем, был ли процесс в каждом операционном сообществе конструктивным или нет.

МИЛТОН МЮЛЛЕР: Есть еще кто-то в очереди? Вольф в очереди.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Еще в очередь поставим других. Мохамед, Манал и Вольф-Ульрих. Мохамед.

МОХАМЕД ЭЛЬ БАШИР: Думаю, нам нужно обрисовать разницу между возражениями к представленным предложениям, которые являются результатом серьезной работы на периоде консультаций, и комментариями, и, может быть, возражениями к нашему общему предложению.

Думаю, действительно следует уточнить понятия. Может, разбить -- возможно на два вопроса. Кто-то может спросить:

---

«Если вам не нравится одно из представленных предложений, вы сможете высказать возражение в течение периода общественного обсуждения?»

И потом нам нужно пояснить, почему мы не принимаем предложение, потому что в сообществах прошли процессы и мы не можем изменить предложения.

И еще явный вопрос о периоде общественного обсуждения. Я имею в виду, можете ли -- могут ли они высказывать возражение к общему предложению во время периода общественного обсуждения?

Но вопрос нужно перефразировать или разбить на части.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Манал?

МАНАЛ ИСМАИЛ: Спасибо, Патрик. Я хотел предложить формулировку вопроса: «Если людям не нравятся» -- «Если людям не нравятся отдельные предложения.» Потому что мне кажется, что именно здесь содержится «нет», если люди хотят возразить относительно отдельных предложений.

И, возможно, в ответе следует подчеркнуть, что комментарии должны фокусироваться на всем предложении с точки зрения работоспособности, подотчетности и других категорий, присутствующих в вопросах.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Благодарю вас. Вольф-Ульрих?

ВОЛЬФ-УЛЬРИХ КНОБЕН: Спасибо, Патрик. Вот очень конкретный вопрос, относящийся к вопросу: «Нравится вам это или нет?»

И -- как Милтон упомянул, можно отвечать все -- все, что хотите, и мне кажется, что нам нужно об этом сообщить, что -- что мы согласуем конкретные инструкции или основные вопросы в течение периода общественного обсуждения, как сделали другие сообщества в течение периода общественного обсуждения, и мы собираемся сосредоточиться на этих вопросах.

Вопрос, стоящий за этим вопросом – это не «Планируете ли вы -- можете ли вы возразить?» Этот вопрос – «Что группа ICG сделает с вашим возражением?» И затем мы сосредоточимся на этом.

Поэтому нужно полагаться на вопросы. Мы собрались здесь и все, что вы хотели бы сказать в дополнительных комментариях – вы можете это сделать. Спасибо.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Благодарю вас. И Пол?

ПОЛ УИЛСОН: Я соглашаюсь с Милтоном, что людям нужно иметь возможность записать возражения, даже если ICG не может с

---

ними работать или ответить на них, и если нет, то следует объяснить, почему, с точки зрения той стадии процесса, на которой мы находимся.

Но я думаю, еще одно, что нужно сделать – это прояснить, что вопросы, касающиеся отдельных предложений, необходимо проработать в сообществах и найти решение.

Я не уверен, что мы можем сказать, что процессы в сообществах постоянные, но есть по крайней мере план реализации и есть реальное сообщество, в который эти вопросы решаются. Спасибо.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Спасибо, Пол.

Хотел бы добавить к протоколу, когда вы говорили о -- ваше первое заявление о необходимости -- или возможности для людей записывать свои возражения, в зале многие кивали, мне хотелось бы, чтобы это было внесено в протокол.

Милтон?

МИЛТОН МЮЛЛЕР: У меня есть несколько предложений по формулировкам.

Вопрос: «Что если мне не нравится окончательное предложение?»

«Ответ: Вы можете выразить поддержку или возражение относительно предложения в целом или какой-либо его части,

---

но в случае, если какая-либо часть предложения не получает необходимой поддержки общественности для дальнейшего продвижения, группа ICG не может изменить ее. Группа может только отправить ее в одно из операционных сообществ для доработки. Таким образом критику следует высказывать с учетом уровня ее предполагаемой поддержки, которую должно получить изменение в задействованном операционном сообществе.»

Это не слишком сложно?

АЛИССА КУПЕР: Вы можете отправить это в чат? Думаю не --

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Сядун?

СЯОДУН ЛИ: Относительно этого вопроса, мне интересно -- что за «люди»? Это сообщество ICANN, все заинтересованные стороны. Думаю, во-первых, если есть новички, оставляющие комментарий во время общественного обсуждения перед передачей предложения в ICG, думаю у них есть возможность проанализировать предложения и представить свое мнение.

Во-вторых, по поводу общественного обсуждения, думаю, что все могут записывать любые комментарии, включая возражение и пр.



---

Мы на это повлиять не можем. Это их право.

Да. Таково мое мнение.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Благодарю вас. Мне кажется, я вижу решение данного вопроса в том, что мы не можем запретить людям записывать негативные комментарии. Конечно, они могут это делать. Если вопрос состоит --

СЯОДУН ЛИ: Да, Патрик, но со стороны ICG необходимо весьма ясное заявление по этому поводу.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Да. Да. Благодарю вас. Михаэль?

МИХАЭЛЬ НИБЕЛЬ: Да. Я согласен, что комментировать могут все. Конечно. Но я хотел бы еще раз повторить, что сказал Вольф-Ульрих. Нам не стоит ожидать, что процессы, которые прошли в сообществах, пересматриваются, также и им не следует ожидать, что вопросы, с которыми работали в сообществах, как таковые, потом в то же время таким же образом будут пересмотрены.

Прорабатывается только новый материал. Думаю, что это следует четко разъяснить с самого начала, когда мы приглашаем людей для проведения консультаций с

общественностью, каковы ожидания группы ICG от рассмотрения.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Мартин? Да, Мартин. Да.

МАРТИН БОЙЛ: Спасибо, Патрик. Мартин Бойл.

Да, согласен со словами других, что мы не можем указывать людям, что они могут или не могут высказывать, но я определенно хотел бы продолжить мысль Михаэля, что мы могли бы по меньшей мере подтолкнуть их в нужном направлении.

Другим словами, сформулировать несколько более позитивно: «Это обсуждение о...»

Другой вопрос в том, что поясняется, что предложения, отдельные его элементы, уже прошли через процесс достижения консенсуса, поэтому они уже являются предметом широких консультаций и попыток найти середину между точками зрения разных людей.

Если люди это поймут, будет проще сказать: «Да, но вы указали это раньше. На это ответ уже был. Мы не видим причины, чтобы дальше над этим работать.»

Поэтому действительно стоит задать тон, но попытаться сформулировать в более позитивной форме. Спасибо.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: И потом, у нас есть дополнение, сделанное Полом для всех операционных сообществ, их среда, конечно, постоянно меняется, что означает, что если сделанное предложение не соответствует тому, что люди представляли, есть процедура изменения, используемая для дальнейшего развития каждого отдельного -- всего.

Вольф-Ульрих, прошу.

ВОЛЬФ-УЛЬРИХ КНОБЕН: Благодарю вас.

Мне кажется Милтон только что сказал, что есть момент, когда ICG может отправить предложение назад при определенных условиях, которые для меня являются загадкой.

Поэтому нам стоит подготовиться к такому вопросу, который -- который относится к условиям, при которых ICG может вернуть предложение.

Речь не о том, что кто-то может прийти и сказать, что ему предложение не нравится и это и есть его ответ. Это не является условием, по которому мы можем вернуть предложение, но должны быть другие условия, которые прописаны в уставе и которые позволяют нам это сделать.

Стоит ли здесь эти вопросы поднимать или по крайней мере упомянуть. Спасибо.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Сначала нужно определиться, задавали ли нам этот вопрос.

Давайте выясним. Джо?

ДЖОЗЕФ АЛЬХАДЕФФ: Да. Благодарю вас. Я просмотрел наш устав и полностью согласен со всеми относительно вопроса применения устава при составлении предложения, но устав также определяет соответствие предложения в целом условиям IANA, и часть этих условий является опорой для заинтересованных сообществ.

И пока я соглашусь, что комментарий недовольного человека, которому не нравится предложение или его часть, ни в коем случае не является поводом для прекращения работы, и мы можем просто вернуть его в сообщество или отнести их к уже решенным вопросам, но это также возможность для людей, которые не участвовали в процессе. И если окажется, что есть обширная группа людей, у которых вдруг возникли вопросы, то с этим нужно считаться и, думаю, в уставе основания для этого есть.

Теперь, как мы можем поступить в таком случае: мы можем передать этот вопрос в сообщество, составлявшее предложение, но мне совсем не нравится формулировка вопроса и ответа.

Позитивная формулировка будет поможет в данном случае, но мне кажется, нужно учитывать наш устав.

---

Да, у нас очень небольшая роль при создании, но при рассмотрении условий, частью этой роли является понимание ее поддержки заинтересованными сторонами.

И я согласен, что во время консультационных процессов все должно было решиться, но нам действительно необходимо сделать небольшую оговорку, что если в процессе принимают участие новые люди и возможно возникновение существенного непонимания или большого объема замечаний, то нам придется на это реагировать.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Благодарю вас. Алисса?

АЛИССА КУПЕР: Я собиралась показать резюме --

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Ладно. Манал, да.

АЛИССА КУПЕР: Можно меня сделать презентатором?

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Манал.

МАНАЛ ИСМАИЛ: Очень быстро, хочу поддержать Михаэля и Мартина, а также я бы не начинал с «нет». Я хочу сказать, что мы можем -- попытаться объяснить все в целом фактически без «нет» -- спасибо.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Благодарю вас. Милтон, это вы раньше поднимали флажок, правильно? Да. Благодарю вас.

Теперь -- Алисса --

Мы стараемся показать, где мы находимся.

АЛИССА КУПЕР: Это моя попытка воплотить то, что говорил Милтон в последней части обсуждения. Вопрос сейчас звучит так: Каким образом реагирует ICG в случае, если комментаторы высказывают возражение относительно предложения? И затем ответ.

Добавлю, что речь не идет о вопросе, поднятом Вольфом-Ульрихом. Мне кажется, это обусловлено тем, что у нас нет объективного стандарта о принятии решения, когда мы что-то нужно вернуть. И я не уверена, что мы можем определить такой стандарт заранее.

---

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Это то, к чему нам нужно быть готовыми и знать, что ответить, если этот вопрос зададут? Например, такой вопрос: При каких обстоятельствах вы отвергаете предложения? И простой ответ: Если они не соответствуют требованиям, перечисленным в нашем уставе. Ничего больше ответить мы не можем.

Расс и затем Элиза.

РАСС МАНДИ: Спасибо, Патрик. Говорит Расс Манди.

Мне нравится формулировка, составленная Элизой.

Однако, второе предложение, которое начинается со слов «Но если какая-либо часть предложения», мне кажется несколько сбивает с толку в той формулировке, в которой оно сейчас, потому что когда я его первый раз прочитал, мне показалось, что это относится только к операционному сообществу -- к одной из его частей, составленных операционным сообществом или ко всему предложению.

Ну и, конечно же, группа ICG может изменять те части предложения, которые она составляла. Но мне кажется, что формулировку нужно немного уточнить, что если это часть, составленная операционным сообществом, то мы ее менять не можем.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Элиза?

ЭЛИЗА ГЕРИХ (ELISE GERICH): Привет, я Элиза.

Я не принимала участия в обсуждении, как следовало. Но просто читая его и не принимая участия в обсуждении, мне кажется, что все звучало бы позитивнее, если бы вы начали со второго абзаца и продолжили первым. Если бы я была посторонним человеком, читающим его, то лучше было бы начать со второго абзаца и потом негативную информацию в конце., а не в начале. Но это лишь мое мнение.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Это не письменный документ. Но вижу, что многие кивают.

Вольф-Ульрих?

ВОЛЬФ-УЛЬРИХ КНОБЕН: Да, я тоже кивал. В дополнение, это одно предложение – нет, второй абзац – да. Самое последнее предложение: Группа ICG может только отправить ее в одно из операционных сообществ. Я бы предложил на данный момент оставить все без изменений, потому что мне кажется, что это только вызовет непонимание. Почему? Потому что это непонятно.

И, косвенно, думаю -- при настоящей формулировке первого абзаца «вопросы, которые были тщательно проработаны и отклонены, повторно обговариваться не будут, кроме других



вопросов» – это значит, что другие вопросы будут повторно оговариваться. Я так понял и, думаю, этого достаточно. Благодарю вас.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Мартин.

МАРТИН БОЙЛ: Спасибо, Патрик. Говорит Мартин Бойл.

У меня два пункта. По одному для каждого абзаца. Для абзаца, который сейчас первый: «вопросы, которые были тщательно проработаны и отклонены во время отдельного процесса сообщества, повторно обговариваться не будут».

Мне кажется, что это можно представить в достаточно позитивном тоне и сказать, что вопросы, которые были вопросы, которые были тщательно проработаны и уже учтены при разработке предложений или что-то наподобие.

Потому что по сути мы говорим, что не собираемся их снова обсуждать. Думаю, нам стоит пояснить, что мы не откроем эти вопросы повторно, потому что это консенсус, который был достигнут в результате длительного процессе, а не просто беглого рассмотрения и отказа. Мы указываем, что мы принимаем в конечном документе.

Второй абзац, предложения, начинающиеся с «но», меня всегда отчитывали за их употребление. Мы говорим о том, что если какой-либо аспект предложения не получил

необходимой поддержки общественности, требуемой для продвижения, я не представляю, как это урегулировать. Но мы говорим, что -- думаю, здесь следует сказать, что, если было большое или существенное количество комментариев с возражениями, то мы вернемся к соответствующим вопросам, а не говорить что-то неясное о необходимости поддержки общественности для перехода к следующему этапу. Что такое эта необходимость поддержки общественности для перехода к следующему этапу?

Я думаю, что мы в определенной мере могли бы поощрять людей сказать, что предложение им нравится. Люди всегда очень легко, особенно британцы, при обсуждении фокусируются на том, что им не нравится и забывают сказать о том что им нравится. В этом случае кому-то просто достаточно сказать «Ну мне это не нравится» и у вас уже есть люди, которым это не нравится, и нет людей, которым это нравится.

Итак, повторю, что формулировку можно сделать немного позитивней таким образом, чтобы это не выглядело так, словно мы берем на себя слишком много. Благодарю вас.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Алисса, Сядун и затем Джо.

Алисса.

АЛИССА КУПЕР: Мне кажется, что отправлять что-то назад из-за количества полученных комментариев, – это несколько неправильно, так как может быть один комментатор, заметивший что-то, чего не видят все остальные, и мы сразу такие «Вот! Нужно отправить это кому-нибудь на доработку!» – так? Мы забыли об .INT и подобных случаях. Мы здесь излишне осторожны. И, таким образом, условием -- если ICG получает комментарии, что нечто требует дальнейшего обсуждения в сообществах, -- является возврат. Мы не изменяем ничего сами. Это и есть условие, правильно? Мы решили, что это необходимо.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Мартин. Мартин Бойл.

Простите, что снова встрял в очередь. Но, да, то, что говорит Алисса, мне кажется правильным, но это не то, что реально сказано в тексте. Таким образом, если люди увидят серьезные проблемы с этими предложениями, то мы поступим именно так, а не сделаем то, что написано в тексте в настоящей формулировке. Вот в этом случае меня все устраивает. Благодарю вас.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Сядун.

---

СЯОДУН ЛИ: Я хотел бы поддержать Мартина. Если у сообщества появится множество возражений относительно предложения, нам придется отправить его в сообщество на повторное обсуждение.

Но фактически это, возможно, будет нереально, так как в течение последнего года проводилось много обсуждений.

Но нужно рассматривать это в качестве ответа ICG. Говорит Сяодун Ли.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Джо?

ДЖОЗЕФ АЛЬХАДЕФФ: Благодарю вас. Мне кажется, что в этих двух абзацах мы непоследовательны, потому что в первом абзаце мы по сути закрываем возможности повторного обсуждения любого уже обсужденного вопроса, касающегося элементов предложения, и потом, во последнем абзаце мы говорим, что если вопрос не получает достаточно того, что мы называем уровнем поддержки общественности, как бы мы ее не измеряли, то мы открываем повторное обсуждение.

Если первый абзац логичен, то второй применим только к элементам предложения, составленным нами. Если же второй абзац логичен, то нельзя отбрасывать другие элементы предложения. Поэтому нам нужно уточнить формулировку и обеспечить последовательность, а сейчас тут полно противоречий.

---

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Джей-Джей.

ЖАН-ЖАК СУБРЕНЭ: Спасибо, Патрик. Говорит Жан-Жак. Я хотел бы подчеркнуть то, что Алисса высказала несколько минут назад. Я говорю о втором абзаце. На данный момент у меня нет предложений относительно формулировки. Но хотел бы сказать несколько слов, следующих из замечаний Мартина и Алиссы.

Марк имел в виду: «в зависимости от количества людей, поддерживающих или не поддерживающих предложение». И Алисса справедливо подчеркнула, что это дает основания для другой проблемы: Каким образом вы делаете вывод об уровне и уместности возражений?

Можно ли вместо этого ввести какое-либо определение, которое можно измерить? Мы сами не устанавливали критериев. Критерии нам продиктовали власти, т. е. NTIA. Потому что это не соответствует стандарту или критериям, предложенным NTIA, что будет какое-либо противостояние или нет со стороны комментаторов относительно того, возражать или нет составленному нами предложению.

Мне кажется, что это единственный критерий, выдерживающий испытание на уместность.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Алисса?

АЛИССА КУПЕР:

Я добавила себя в очередь, чтобы ответить Джо. Мне кажется -- кажется, Джо, что -- что эта два абзаца не последовательны, потому что мы, возможно, получим комментарий о проблеме, которую не обсудили должным образом и отклонили на одном процессов сообщества, но который тесно касается одного из составляющих предложения. Потому это не отвечает стандартам в первом абзаце, а также не относится ко всему предложению в целом. Вот это и должен был быть текст первого абзаца.

Я попыталась переформулировать текст во втором абзаце, и сделать его более соответствующим тому, что сказал Жан-Жак. Сейчас текст более последовательный.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ:

Благодарю вас.

Линн?

ЛИНН СЕНТ- АМУР:

Мне нравится формулировка, которая сейчас представлена в чате. Хотелось бы предложить, чтобы последнее слово заменили на «анализ». Мы не настаиваем, чтобы его изменяли. Им нужно просто рассмотреть комментарии и проанализировать их.

---

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Благодарю вас.

И последний вопрос, который я опубликовал: Может ли передача осуществляться для одного операционного сообщества, а для других нет? Я ссылался на NTIA с их желанием получить полное предложение до того, как они начнут оценку ситуации.

Могут возникнуть различные обстоятельства. Много всего фактически должно произойти до момента передачи. В данном случае я не помню точную формулировку, но этот вопрос нам зададут.

Манал?

МАНАЛ ИСМАИЛ:

Я тоже не уверен по поводу точной формулировки. Но мне хотелось бы уточнить, согласовали ли мы -- позвольте прочитать. В NTIA заявили, что хотели бы получить полное предложение до того, как они начнут оценку ситуации.

С учетом этого, запятая, после принятия и оценки, запятая, ничто -- Можем мы это включить в текст? Это было в соглашении вчера? Или я неправильно истолковал наше заключение?

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Я думаю, что так и есть.

Алисса?

---

АЛИССА КУПЕР: Есть этапы реализации, которые могут завершиться даже до момента передачи предложения в NTIA, например обсуждение региональными интернет-регистратурами соглашений об уровне обслуживания и пр. Это все уже проходит на данный момент. Может, людям не нравится, что их называют «этапами реализации», но как по мне, то это так и есть.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Ладно. С чем там вопросы, так это с определением «реализации», с тем, что мы под этим подразумеваем. Потому что, конечно, есть вещи, которые необходимо реализовать, сделать или изменить, в противном случае NTIA не выполнит передачу, что означает расторжение контракта.

По определению, некоторые вещи должны быть реализованы перед передачей, поэтому именно здесь, возможно, имеется вопрос с терминологией. В некоторой степени из-за этого и была путаница вчера.

МАНАЛ ИСМАИЛ: Перед передачей предложения или перед передачей прав?

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Как сказала Алисса, определенные вещи могут быть -- определенные вещи -- я попробую обойтись без слова «реализованы». Определенные вещи могут произойти и уже происходят на данный момент -- до оценки какого-либо предложения.

Жан-Жак?



ЖАН-ЖАК СУБРЕНЭ: Спасибо, Патрик. Ранее я быстро выявил опасность слова «реализация» в письме администратора NTIA к нам.

Здесь я предлагаю оставить слово «реализация» исключительно на этапе, когда правительство США реализует передачу права координирующей роли после его утверждения. Любой другой этап -- нам нужно все выразить иными словами.

Например, мы можем использовать «адаптация» или что-то подобное. Но слово «реализация» оставить по политическим мотивам только для последнего этапа. Благодарю вас.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Джо, вы опустили руку?

ДЖОЗЕФ АЛЬХАДЕФФ: Нет. У меня исчезло соединение с интернетом, поэтому я не опускал руку.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Хорошо, вам слово.

ДЖОЗЕФ АЛЬХАДЕФФ: Спасибо. Да. Думаю, что вопросы, поднятые Жан-Жаком, очень правильные. Но решение может быть несколько жестче, чем нужно.

---

Это можно обсудить, потому что, например, проведение исследования о соглашении об уровне обслуживания отличается от его внедрения на месте. Этап реализации исключает новые соглашения об уровне обслуживания. Но работы, которые выполняются сейчас – это подготовка к реализации. Поэтому, может, нам следовало бы охарактеризовать вещи таким образом?

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Я смотрю в зал, чтобы увидеть реакцию людей.

Некоторые кивают. Некоторым нужен кофе.

Расс?

РАСС МАНДИ: Расс Манди. Да, кофе звучит неплохо.

Как было сказано раньше, термин «реализация» сложный, потому что во многих областях он означает разное. Для некоторых с опытом работы в области инженерного ПО, включая меня, реализация – это когда ты пишешь программу.

[Смех]

Для кого-то, связанного с политикой или контрактами, реализация означает подписание или окончание контракта. Два абсолютно разных понятия. Уверен, есть множество других вариантов.

И предложение Жан-Жака, что нам следует быть очень осторожными в использовании этих слов, справедливо. У меня нет четкой мысли о том, как нам ограничить это, особенно когда мы сейчас пытаемся ответить на документ, в котором этот термин упоминается. Уверен, что, возможно, у каждого из нас разное понимание того, что означает этот термин в этом документе.

Потому, в контексте наших вопросов, или может для публикаций, нам нужно избегать употребления термина «реализация», поскольку он слишком расплывчатый.

**ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ:** Я согласен с вами, если мы соглашаемся не использовать его в ответе. С другой, нам будут задавать вопросы, в которых этот термин скорее всего будет встречаться.

Поэтому я думаю, что мы достигли консенсуса в том, что у нас вопросы с термином «реализация», поэтому в ответах на вопросы нам следует избегать использования этих терминов и вместо них говорить о том, что мы на самом деле хотим сказать.

Нарелл?

---

НАРЕЛЛ КЛАРК: Нарелл Кларк, для протокола.

Мы говорим о переходе на новый режим работы? Что-то вроде этого? И в этом переходе есть этапы, которые могут осуществляться параллельно?

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Элиза?

ЭЛИЗА ГЕРИХ: Говорит Элиза. Полагаю, вы смотрите на меня.

[Смех]

Итак, есть несколько этапов, после которых изменится организационная структура и операционные виды деятельности, а также методы измерений и разработки для обеспечения выполнения некоторых задач, причем не только от одного сообщества. Я знаю, что большинство сообществ полагают, что это относится к другим сообществам, но будет несколько этапов, которые необходимо будет реализовать, и очень мало персонала, который будет занят на всех этапах.

Всем нам приходится расставлять приоритеты при выполнении рабочих проектов, когда они у нас есть, когда мы получаем полный пакет принятых рекомендаций и требований, нам легче определить объем работ и как их можно совместить или работать над ними параллельно или последовательно.

---

На данный момент мне кажется, что многое из этого является спекуляцией, но, смотря на загрузку моей команды, расстановка приоритетов будет очень важной для некоторых вещей, которые нам предстоит сделать.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Манал?

МАНАЛ ИСМАИЛ: Просто хочу удостовериться, что я всех понимаю правильно.

Итак, я понимаю так, что на данный момент есть некоторые подготовительные этапы или мероприятия, которые могут быть проведены перед передачей предложения, и затем реализация переданного и утвержденного предложения, что, опять-таки, может быть проведено после либо параллельно с этапами реализации.

Это --

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Алисса и Джозеф и потом --

МАНАЛ ИСМАИЛ: понятно?

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Алисса, потом Джозеф и Пол.

АЛИССА КУПЕР:

Да. Я с этим согласна.

Просто для иллюстрации, у нас есть информация от многих сообществ, что внедрение РТІ может занять три-четыре месяца.

Если не учитывать, когда все это будет, ясно то, что все не будет происходить одновременно. Есть множество всего, что нужно сделать -- документы, которые необходимо подготовить и юридические экспертизы которые нужно провести, и все это может произойти -- должно произойти не за один день.

Срок действия контракта истекает через один день. Завтра он действует, а послезавтра уже нет. Поэтому -- там другие обстоятельства.

Теперь, если подготовка к реализации начинается сейчас или после нашей передачи предложения в правление ICANN, или после того, как NTIA примет и утвердит предложение, с моей точки зрения сообщества сами решают, насколько уверены они в предложении и насколько по их мнению оно вообще соответствует срокам NTIA, правильно? Некоторые из них, такие как IETF и RIR, когда у нас будет соглашение об уровне обслуживания, мы просто обновим его в процессе, правильно? Поэтому я думаю, что нам не нужен всеобъемлющий ответ на все эти вопросы. Нам просто нужно понимать, что будут определенные этапы реализации, которые займут определенное время и могут произойти в разное время относительно срока истечения контракта в определенный день когда-либо в будущем.

---

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Пол?

ПОЛ УИЛСОН: Да. Я хотел просто оценить концепцию Манала о реализации, потому что это произошло со мной в разговоре поэтапной -- именно поэтапной реализации, но это касается даже одновременной реализации всего, так как если ICG распустят, то на ком фактически лежит ответственность -- глобальная ответственность за координацию, подтверждение, управление или наблюдение за реализацией не ясна. Мне кажется, что NTIA не хотела бы принимать эту ответственность, хотя и могла бы. Не знаю, как насчет основных участников, то ли -- сами члены, то ли в ICANN могли бы принять ответственность.

И поскольку мы в едином отчетливом --- мы действительно --- и, прошу прощения, это могли уже обсудить --- подход к реализации и механизмы --- реализации --- спасибо.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Пол, людям интересно, где ты --

[Смех]

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: -- потому что звук такой, как будто ты в каком-то развлекательном центре.

---

ПОЛ УИЛСОН: Я в -- в зоне отдыха в аэропорту Сан-Диего и только что прошла группа детей, я сделаю вид, что все звучит не так хаотично.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Пол, не беспокойся, потому что -- по крайней мере в стенограмме записывается все, что ты говоришь, поэтому -- записывается звук и текст, здесь записывается все, что ты говоришь, потому спасибо тебе большое.

ПОЛ УИЛСОН: Ладно. Ладно.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Ладно. Давайте перейдем к двум последним вопросам, Один из которых такой: Какова подотчетность и сроки CCWG? Это приемлемо для ICG?

Я предлагаю ответить, что как и все остальные, мы ожидаем -- заключения сквозной рабочей группы сообщества по усовершенствованию подотчетности ICANN об отзывах, которые они получили во время открытого обсуждения. Мы ожидаем больше информации от них, что значит, что я предлагаю не отвечать ни на какие вопросы о принятии, отправили ли они ответ или еще нет или т. д.

Ладно. И последний вопрос: Группа ICG удовлетворена предложением CWG об именах? Ответ, который я предлагаю, это то, что мы -- что мы, прежде всего, начали



предварительную оценку. Мы не получили окончательного предложения. Мы знаем, что организации-учредители должны дать ответ до 25 июня. И мы -- и как-бы между ними -- это, конечно, наша обязанность дать оценку, были ли в процессе, использованном группой CWG по функциям, связанным с именами, выполнены все требования относительно всех заинтересованных сторон и т. д., что значит, что мы рассматриваем -- мы особенно пристально рассматриваем, как группа CWG по функциям, связанным с именами, решает вопросы, которые с отзывами, которые они могут получить.

Ладно. Нет -- Линн?

ЛИНН СЕНТ- АМУР:

Думаю, слово «удовлетворен» мне кажется странным, но, возможно, мне сейчас не хватает кофеина. В это вопросе.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ:

Ладно. Вопрос, конечно, может быть странный. Если бы я вошел в зал, я задал бы вам вопрос, который мог быть еще более странным, хорошо?

Мне кажется, нам стоит сконцентрироваться больше на ответе, чем на вопросе, но я понимаю, что вы -- вашу озабоченность словом «удовлетворен».

Сядун?

СЯОДУН ЛИ: Мне нравится слово «удовлетворен», потому что люди могут спросить членов, удовлетворены ли они предложением.

Но ответ -- фактически, у нас тут взаимодействие с группой по стратегии, поэтому Алиссе нужно отправить электронное письмо в эту группу с вопросами о товарных знаках. Нужно проинформировать сообщество, что мы взаимодействуем с CWG. Мы не можем просто сказать «удовлетворен» или «не удовлетворен». Ладно.

АЛИССА КУПЕР: Сяодун, вы хотели бы добавить что-либо добавить к этому или все в порядке, потому что в предыдущем вопросе говорится о взаимодействии с CWG.

СЯОДУН ЛИ: Говорит Сяодун Ли. Я думаю, что настоящий ответ на этот вопрос слишком дипломатичен.

[Смех]

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: И вопрос вдогонку: вам это кажется позитивным или негативным?

[Смех]

Ладно. Манал?

---

МАНАЛ ИСМАИЛ: Мне интересно, согласуется ли это с Вопросом 8: «У вас возникли какие-либо вопросы относительно предложения CWG об именах?»

Я имею в виду, что это более-менее один и тот же вопрос, правильно? Есть ли у нас вопросы, а не удовлетворены ли мы? Извините.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Да. Нет-нет, Я позволю Алиссе объединить эти два ответа, или удалить один из них.

Все вопросы, которые возникли у меня во время обсуждения вчера, были подобного плана.

Позвольте спросить, есть ли у кого-либо каверзный вопрос, который нам могут задать? Я хочу открыть обсуждение.

Алисса?

АЛИССА КУПЕР: Есть один вопрос, который упоминал Линн в начале обсуждения и который я записала: «Согласуется ли предложение CWG о PTI с предложениями других двух сообществ?»

Я не записала ответ, поскольку знаю, что другие сообщества предоставили комментарии CWG и у них есть свой ответ на этот вопрос, поэтому я была не уверена.

Хорошо было бы посмотреть, что именно они ответили и повторить что-то, у меня просто не было времени на это, но

---

если вам это -- если вы думаете также, я с удовольствием это запишу. Итак...

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Линн?

ЛИНН СЕНТ- АМУР: Думаю, я выступлю по этому поводу. Я заметил, что Пол также сказал в чате, что позиция RIR была такая же, поэтому он даже мог бы на предоставить RIR. Или Алан. Но Пол сказал об этом раньше. Буду рад провести обсуждение IAB/IETF.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Джо?

ДЖОЗЕФ АЛЬХАДЕФФ: Думаю, нам известен ответ на этот вопрос, но мне кажется, что нам могут ответить люди, у которых неясности с рабочим потоком подотчетности в общем и с нашей работой, поэтому может быть, стоит составить текст с объяснением между этими двумя понятиями.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Нарелл? Да, извините. Минутку. Алисса?

АЛИССА КУПЕР: Вы могли бы сформулировать этот вопрос? Каков может быть вопрос, который нам могут задать?

**ДЖОЗЕФ АЛЬХАДЕФФ:** Вопрос может быть о том, каким образом ICG решает вопросы относительно подотчетности в ICANN, или что-то в этом роде, потому что мне кажется, что люди видят передачу функций IANA, и тот факт, что у нас есть подотчетность в наших сообществах, может запутать некоторых из них в плане более общей подотчетности, что вне нашей компетенции.

**ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ:** Нарелл?

**НАРЕЛЛ КЛАРК:** Нарелл Кларк. Мне казалось мы все еще на «Согласуется ли предложение CWG о РТІ с предложениями других двух сообществ?» и хотел предложить ответить «Операционные сообщества активно обсуждают это на данный момент. Предлагаем задать вопрос им».

**ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ:** Алан?

**АЛАН БАРРЕТ (ALAN BARRETT):** Да. Привет. Алан Баррет. Линн попросил комментарий. Мне кажется, что предложение CWG пригодно для работы. У нас есть вопросы, на которые нужно найти ответы, особенно что касается прав на интеллектуальную собственность. Думаю, группа RIR обсудит это с сообществом присвоения имен и нам удастся что-то предложить.

Есть определенные части предложения, которые можно сформулировать яснее, где не вполне ясно, какой-либо аспект предложения относится только к части функций IANA об именах, либо ко всему объему функций IANA, но это также можно обсудить.

Но это не вполне позиция RIR. Это мой комментарий. Но спасибо.

**ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ:** У нас напоминание от переводчиков, что мы не всегда называем свои имена перед выступлением, чего я не сделал и для этого выступления. Извините. Для протокола — это Патрик Фальтстром.

Алисса?

**АЛИССА КУПЕР:** Ладно. Я попыталась сгруппировать вопросы о темах, как было предложено, и есть группа CWG по функциям, связанным с именами, потом подотчетность, пара вопросов, относящихся к письму NTIA, и потом множество вопросов о процессе подготовки окончательного текста предложения.

И все.

У нас есть вопроса, на которые ответов нет, один из которых предложил Джо.

Джо, если ты предложишь ответ в чате – это было бы отлично. И еще вопрос о РТІ – может, попробуем закончить заседание на этом вопросе?

Я согласна с тем, что сказал Нарелл в своем комментарии, что как группа ICG мы не пришли к заключению по этому поводу и я передала бы это в операционные сообщества. Это приемлемо? Ладно. Позвольте мне записать это.

ПАТРИК ФАЛЬТСТРОМ: Ладно. Кажется, что мы почти закончили с этой частью заседания. У нас еще есть время перед перерывом на кофе и потом еще время, но также людям хотелось бы сегодня посетить другие заседания, поэтому я предлагаю сделать перерыв на 10 минут и потом мы подведем итоги и закончим.

Мы дадим секретариату -- нашему секретариату, скажем, 15 минут, и давайте снова соберемся в 14:45 для подведения итогов и поднимем все вопросы, которые нужно обсудить. Благодарю вас.

[перерыв]

АЛИССА КУПЕР:

Хорошо, если все займут свои места, мы подведем итоги.

Мы почти закончили, поэтому давайте завершать. На экране вы видите принятые сегодня решения. Нам нужно было: Секретариат договорится о встрече коммуникационной подгруппы с представителями ICANN и друг с другом в начале недели. Звучит, как будто это будет завтра. И я отправила письмо с вопросами о товарных знаках и доменных именах группе CWG. И это сделано.

Потом мы приняли три решения. Как только результат первого рабочего потока CCWG будет готов и отправлен в организации поддержки и консультативные комитеты, мы будем ожидать подтверждения от CWG, что их требования выполнены. У нас были добровольцы для коммуникационной подгруппы. Их вы видите на экране.

Мы продолжим обсуждение ответа для NTIA в четверг, когда у нас будет больше информации о том, что происходило на неделе и после того, как появится возможность собраться с представителями группы CCWG.

Это то, что осталось на четверг, мы можем закончить заседание раньше и снова открыть ее позже, чтобы она не совпала с рабочими заседаниями групп CWG и CCWG в четверг, как сейчас. Но на - на данный момент, мы оставим время заседания с 9:00 до 13:00, потому что не знаем, что может произойти до следующего заседания. Но на среду мы определимся и проинформируем всех о времени начала и повестке дня.



---

На этом мы заканчиваем. Еще важные вопросы? Да, начинайте.

ЖАН-ЖАК СУБРЕНЭ: Спасибо, Алисса. Говорит Жан-Жак. Просто небольшое замечание об итогах принятых решений, пункт 2 – простите, это не то. Прошу прощения, итоги принятых решений, пункт 1. Утром я предложил, чтобы ICG ожидает подтверждение от – мне показалось, вы сказали да, но не вижу, что это указано здесь.

АЛИССА КУПЕР: Хорошее замечание. Секретариат может внести это изменение? Да? Извините. Мы слишком быстро работаем.

Кто-то еще? Ладно.

На этом я хотела бы всех поблагодарить. Думаю, у нас были очень продуктивные полтора дня, и очень приятно сэкономить несколько часов. Особая благодарность секретариату за помощь -- (аплодисменты) -- было множество просьб в последнюю минуту. Переводчикам.

[Аплодисменты]

И команде технического обеспечения за проделанную работу.

[Аплодисменты]

Желаем приятного участия в конференции! До встречи в четверг.

ЖАН-ЖАК СУБРЕНЭ: И спасибо представителям правления.

[Аплодисменты]

АЛИССА КУПЕР: Мы выполнили свою работу.

**[КОНЕЦ РАСШИФРОВКИ]**